

Čikāgas Ziņas

Iznāk kopš 1975. gada

Nr. 370

2013. g. jūnijs, jūlijs un augusts



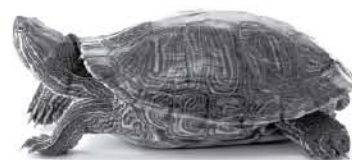
ZEMEŅU LAIKS

Čikāgas Ziņas

Iznāk kopš 1975. gada

Nr. 370

2013. g. jūnijs, jūlijs un augusts



Čikāgas Ziņas iznāk ik mēnesi, bet jūnijs, jūlijs un augusts ir apvienoti vienā izdevumā, arī decembris un janvāris ir apvienoti. Čikāgas Ziņas sūta visiem latviešiem, kuŗi tās vēlas un no kuŗiem ir saņemts vismaz \$50.- ziedojums gadā. Tās sūta ar pirmās šķiras pastu, tā nodrošinot ātru saņemšanu.

SLUDINĀJUMU LIKMES:

1 lappuse – \$180, 1/2 lappuse – \$90,
mazākais – \$45

ADVERTISING RATES:

\$180 per full page
\$90 per 1/2 page, smallest ad \$45

Čikāgas Ziņu nākamā mēneša izdevumā ievietojamie materiāli (raksti, fotoattēli, sludinājumi, sarīkojumu kalendāra informācija) redakcijā jāsaņem līdz **iepriekšējā mēneša 10. datumam**. Tikai īsi ziņojumi un pēc 10. datuma notikušo sarīkojumu apraksti saņemami līdz mēneša 15. datumam.

Materiālu sūtīšanas adrese:

Ināra Sīmane – 4N013 Randall Road
St. Charles, IL 60175-5044
tālr.: 630-584-5750, fax: 630-584-1683
e-pasts: <isimanis@comcast.net>

Par sludinājuma saturu atbild sludinātājs; par raksta saturu atbild autors. Manuskriptiem jābūt mašīnrakstā ar autora īsto vārdu un adresi. Anonimus rakstus neievieto. Redakcijai ir tiesības rakstus saīsināt. Rakstos izteiktās domas var nesaskanēt ar redakcijas viedokli. Čikāgas Ziņas honorārus nemaksā.

Izdevējs:

Čikāgas latviešu organizāciju apvienība

Administrātors: Ilmārs Bergmanis
e-pasts: <ilmarsb@sbcglobal.net>
mob. tālr.: 847-828-4013

Atbildīgā redaktore: Ārija Bergmane
tālr.: 847-803-0546;
e-past: <arijab@sbcglobal.net>

Galvenā redaktore: Ināra Sīmane
4N013 Randall Road, St. Charles, IL 60175
tālr: 630-584-5750; fax: 630-584-1683
e-pasts: <isimanis@comcast.net>

Techniskā redaktore: Kristīna Sīmane-Laimiņa

Kasiere: Ārija Bergmane
P.O. Box 2824, Des Plaines, IL 60017-2824
Ziedojumi, maksājumi par sludinājumiem
u.c. sūtāmi kasierēi.

Adrešu maiņu pieteikumi sūtāmi:
Čikāgas Ziņas - P.O. Box 2824
Des Plaines, IL 60017-2824

Vāku iekārtojais Mārtiņš Sīmanis

KRUSTVĀRDU MĪKLA

Sastādījis Jānis Reveliņš



LĪMENISKI: 9. ALAs priekšsēde. 10. Dzejnieks, žurnālists (1905-1967). 11. Gleznotāja, ilustrātore, čikāgiete. 12. Noorganizēt. 13. Manī. 14. Aktieris, režisors (1907-1994). 15. Vista kladzina, cālis – – – – –. 16. Zāģēšanas atgriezums. 21. Ievadīt. 24. Anšlava Eglīša "Sveiciens Ofijai – – –". 25. Orķestŗa sniegums. 26. Ilgs vēsturisks laika posms. 27. Ciešāk saistīja. 28. Mērojās.

STATENISKI: 1. Līksmi. 2. Pasaules piektā ekonomiski spēcīgākā valsts. 3. Raiņa luga. 4. Pirmā evaņģēlija autors. 5. Planētu ceļš telpā. 6. Leimanes romāns, Skultes opera. 7. Uzsāk skrējienu. 8. Gāze bez krāsas, smakas. 17. Ķēniņa varas simbols. 18. Novads Zemgalē ziemeļos no Bauskas. 19. A. Rupaiņa novele "Māra – – – – –". 20. Apdrošināšanas iestādes apliecība. 22. Dzejniece, žurnāliste, ČZ redaktore 1975-1977). 28. Slinkas.

Nr. 369 KRUSTVĀRDU MĪKLAS ATBILDES:

LĪMENISKI: 7. Pelnīt. 8. Dzelme. 9. Annuss. 10. Traipi. 11. Slāpes. 13. Betons. 14. Dēkla. 16. Danciga. 17. Gēks. 18. Juklis. 21. Afrika. 25. Zaudēt. 26. Pujāts. 27. Prince. 28. Stends.

STATENISKI: 1. Aplams. 2. Glinka. 3. Birste. 4. Dzērve. 5. Glaimo. 6. Vērīgs. 12. Sildegs. 13. Baranka. 14. Dante. 15. Kvīts. 18. Jāzeps. 19. Knupis. 20. Inerce. 22. Fausts. 23. Īpatne. 24. Atsist.

REDAKCIJAS SLEJA



Esiet sveicināti vasarā! Šis Čikāgas Ziņas ir tradicionālais, apvienotais, jūnija, jūlija un augusta mēnešu izdevums. Šogad nepacietīgi gaidījām vasaru atnākam. Pavasaris bija auksts, un tikai maija sākumā sākām manīt lapotnes pirmo atplaukumu. Pirmajās siltajās dienās lapas atvērās acu priekšā, jo spēks, kas kokos bija sakrājies kopš rudens pirmās salnas, alka saules un siltuma.

Nepacietīgi esam arī mēs paši, reizēm gatavi izsprukt pa vārtiem, kā zirgs *Kentucky Derby* sacīkstēs. Šī nepacietība, tieksme nespēt sagaidīt visu savā laikā un vietā, ir raksturīga ikkatram. Vai katra vēsā vai lietainā diena neliek mums noilgoties pēc saules siltumu? Vai latvietis, pieradis dzīvot saules trūkumā savā ziemeļzemē, būs pacietīgs sagaidot gada īsāko nakti?

Nepacietībā gaidot Jāņus, tiek gatavoti pīrāgi. Tāpat kā Ziemsvētkos, pīrāgu gatavošana nodarbina nepacietīgos. Alus darinātāji, šķietami, ir vīriešu kārtas pīrāgu cepēju spoguļattēli. Lai rūgst! Kam gribas pirms laika darba augļus nogaršot, tam būs izspļaut nenobriedušos raugu. Jābūt pacietīgam. Kā saka – labs nāk ar gaidīšanu!

Jāņos, nevar ne vainagu pīt pirmslaika, ne arī jāņu sieru siet pārāgri. Vainags, pārāgri pīts, novītis, siers, pārāgri siets, saskābs. Citi sieru paveidi – parma vai čedars, gouda vai brie – pieaug vērtībā sagaidot briedumu, reizēm gadu gadiem nostāvēt neaiztikti. Bet, vai sakritība, ka nepacietīgiem latviešiem visi iecienītie sieri ir no “jaunajiem”? Māte Māra mācījusi likt gaidīt uz viņas labumiem – bet nepārlieku!

Latvieši bauda savu īso vasaru. Kad nepacietībā sagaidīta vasara, ir laiks satikties un izklaidēties. Šovasar daži dodas ceļā uz Latviju un uz XXV Vispārējiem latviešu Dziesmu svētkiem uz kuŗu kopkoŗa biļetēm pieteicās vai gribēja pieteikties desmitiem, varbūt pat simtiem tūkstoši cerīgu ļaužu. Vai pacietīgi stāvēt rindā, vai pacietīgi internetā gaidot tās pirkt, tikai vispacietīgākiem izdevās savas astoņas biļetes iegādāties.

Novēlam Čikāgas vīru korim labu ceļa vēju un siltu uzņemšanu Rīgā. Atgriežoties Čikāgā, ceru, ka dziedoņi būs nepacietīgi atkal uzkāpt uz jaunajiem pakāpieniem, lai dziedātu kādu rudens dziesmu.

Līdz rudenim tomēr tālu. Bez Jāņiem, vasaras kalendāros ir daudz kā cita. Gaŗezers šovasar sola nepacietīgajiem datora pieslēdzējiem internetam priecīgu vēsti. Šovasar visā Gaŗezera teritorijā tiks ieraktas kabeles 40 collu dziļumā, lai nodrošinātu *WIFI* pieslēgumu. Tie, kuŗi nevar saigaidīt sazināties ar darba devējiem, kad kādā pirmdienas rītā tiek slimots vai tie, kuŗi gaida *Cubs* spēles rezultātu, vairs nespēs pielietot seno aizbildinājumu: “biju Gaŗezērā, tur nebija signāla.... pat Vēja kalnā nē!” Viss būs pieejams zibenīgā ātrumā.

Vasara rādīs, vai ātrais klopsis ir labāks par lēno, vai tomēr ugunsкура kvēlojošās oglēs apbrūninātais *marshmallow* nav labāks par liesmās apdegušo. Novēlu Jums piedzīvot tieši tādu vasaru, kādu esat iecerējis.

Ja nepacietība Jums piestāv, spiežiet uz pedāli! Nestāšos ceļā. Ja neesat steigā, tad lai smagās automašīnas un citi nepacietīgi ļaudis Jums pabrauc gaŗām. Lai tieši Jums Līgo dziesmas skanētu caur atvērtu logu un lēnām, pa lauku ceļu braucot, lauku puķu aromāts siltajā vasaras vakarā spētu aizraut ar savu saldenumu! Kur tad steigties, ja, beidzot sagaidījuši vasaru, ir tik labi?

Kristīna Sīmane-Laimiņa

CIĀNAS KORIS PAVASARĪ

Turpinot ilggadējo tradīciju, Ciānas draudzes jauktais koris 21. aprīlī sniedza savu gadskārtējo pavasaļa koncertu. Draudzes ērģelniece Māra Vārpa atklāja koncertu ar ērģeļu prelūdiju. Tad, koristi, tērpušies tumši sarkanos talāros un smaidiem sejās, iesoļoja baznīcā un ieņēma vietas. Draudzes mācītāja Gundega Puidza vadīja īsu svētbrīdi, lasot Bībeles pantus, kuŗos minēta dziedāšana Dievam par godu.

Ciānas draudzes dievnams ir īpaši skaista vieta garīgo dziesmu koŗiem. Dievnams ir vienkāršs, un par daudzajiem logiem spīdēja spoŗa pavasaļa saule. Sajūta bija pozitīva un gaiŗa.

Diriŗentes Inŗrīdas Jennings vadībā koris dziedāja Helmāra Pavasara 96. Dāvida dziesmu. Tematiski un mūzikāli tā bija laba izvēle pirmajai dziesmai. Koncertā kopumā dzirdējam četrpadsmit dziesmas. Visām klavieŗu vai ērģeļu pavadījumus spēlēja apdāvinātās mūziķes Sarma Aļļe un Māra Vārpa. Sarma sniedza arī vienu klavieŗu sōlo. Pagājuŗi jau seŗi gadi, kopŗ Inŗrīda Jennings pārņēma diriŗenta lomu. Var just, ka korim ir laba, dabīga un patiesi tuva sadarbība ar diriŗenti. Viņas diriŗēŗšana ir vienlaikus efektīva un patīkama.

Dziesmas bija labi izvēlētas – skanīgas ar dažādību un korim piemērotas. Visas dziesmas ņemtas no garīgās mūzikas pūra un tās atspoguļoja ŗi koncerta nosakumu: “Dziedi tam Kungam!” Komponistu sarakstā bija gan pazīstami latvieŗu, gan cittautieŗu vārdi. Dziesmu tekstu autoru sarakstā lasījām arī Oļģerta Cakara un Andra Ritmaņa vārdus.



Kori diriŗe Inŗrīda Jennings, pie klavieŗem Sarma Aļļe.

Foto: G. Lucāns

Jauna un visai skaista dimensija koncertā bija flautistes Annelī Ceras piedalīŗšanās! Annelī pirmo reizi uzstājās latvieŗu publikai, bet debiju var raksturot kā ļoti veiksmīgu. Annelī kuplināja koncertu ar pieciem flautu sōlo, Sarmai Aļļei spēlējot klavieŗu pavadījumus. Jaunās flautistes spēle ir jau labā līmenī, un skanēja ar pārliecību un mūzikālitāti. Ar sajūsmu novēlam Annelī turpināt mācīties un mums atkal spēlēt.

Koncertā piedalījās 25 dziedātāji, to starpā daudzi, kuŗi jau gadu desmitus ir ziedojuŗi savu laiku un sirdis ŗim korim. Par spīti tam, ka koristu ierindās nav daudz jaunu dziedātāju, koŗa sniegums skan labi, patīkami. Ar pavasaļa atnesto cerību, gribas vēlēŗ, lai korim piebiedrotos jauni dziedoņi, kuŗi slēpjas tepat starp daudzajiem Čikāģā dzīvojoŗiem tautieŗiem.

Jūsmot var par enerģisko un sirsnīgo diriŗenti Inŗrīdu. Jūsmot var par labajiem mūziķiem – Sarmu, Māru un Annelī. Jūsmot var par koŗa vadību, par tā priekŗnieci Aina Cauni, kuŗa koncertā paziņoja, ka beidz savu darbību koŗa priekŗnieces amatā. Aina ar



Annelī Cera.

Foto: G. Lucāns

savu degsmi, spējam un paŗaizliedzību ir pelnījusi īpaŗu atzīnību, cieņu un pateicību. Vēlam viņai visu to labāko, kā arī vēlam viņas pēctecim veiksmi, turpinot ŗi cēlā koŗa vadību.

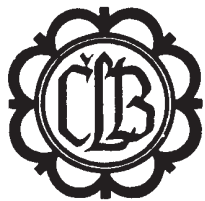
Pateicoties mācītājai Puidzai un dalībniekiem, ŗi gada koncerts bija vēl viena skanīga pērle, gaŗajā pērļu virknē, kuŗa Ciānā skan jau daudzus gadus.

Koncerta beigās programmas izpildītāji un Aina Caune saņēma ziedu klēpjus. Sekoja saviesīga tikšanās Kroņluktuŗu zālē. Par uzkodām un atspirdzinājumiem bija gādājuŗas draudzes dāmas un kungi. Jauks noslēgums skais-tam koncertam!

Baudām ŗo pavasari, bet tad sāksim jau gaidīt nākamo pavasari, nākamo koncertu.

Armands Birkens

PUTNU DIENAS ČIKĀGĀ



Putns ir dvēseles simbols, debess un zemes saistītājs. Tapēc arī Putnu dienas, kas šī gada 21. aprīlī norisinājās Čikāgas latviešu biedrības namā, pulcināja ļoti kuplu skaitu, kopā apmēram 130 vairāku gadagājuma apmeklētājus.

Pasākums bija pārdomāts, interesants un piemērots visām vecuma grupām. Sarīkojuma sākumā jaunākajiem viesiem bija iespēja piedalīties dažādās mākslas nodarbībās jeb “Mākslas ligzdās”, piemēram, filca putnu masku gatavošanā, filca putniņu šūšanā. Bērni pētīja un iepazīnās ar dabā atrodamām faktūrām, piemēram zariņiem, putnu oliņām (ne īstām), akmentiņiem, bērza tāsi, maziem putnu būriņiem un ligzdiņām. Tie bērni, kuŗi vēlējās, pagatavoja putnu barību, ko katrs varēja paņemt mairiņos līdz mājās. Bērni veidoja arī “putnu ceļu”, atstājot savus kāju nospiedumus uz liela papīra. Un viss tas, pateicoties pasākuma organizātoriem Danai Šaltānei, Kristai Laukmanei Schmidt, Kristīnei Eizvertiņai, Ilzei Dīcmanei un Čikāgas latviešu biedrībai.

Kamēr bērni nodarbojās ar mākslu un aplūkoja īstās putnu ligzdas – mūzeja eksponātus, parējie apmeklētāji, pavasarīgās krāsās izrotātajā ēdamzālē un putnu vītarošanas skaņu fonā, baudīja garšīgu frikadeļu zupu, atspirdzinājumus un kūkas. Sīrsnīgs paldies saimniecēm!

Īpaši gaidīta un apbrīnota bija mazo čikāgiešu uzstāšanās. Kopumā piecpadsmit bērni no vokālā ansambļa Kristīnes vadībā, kā arī kopas “Zilīte” Kristas un Danas vadībā iepriecināja klātesošos ar dziesmām un dejām. Bija liels prieks redzēt mazos, skaistos latviskos tērpos ģērbtos čikāgiešus izpildām mums mīļās dziesmas un dejas. Pēc koncerta visi gāja rotaļās un minēja mīklas.

Jāņa Nagobada vadībā daži apmeklētāji pagatavoja putnu būrus. Pa to laiku ēdamzālē uz ek-rāna rādīja Jāņa Lūsēna un Māras Zālītes 2000. gadā Latvijas Nacionālajā Operā uzvesto “Putnu Opera” ierakstu. Bija arī iespēja iegādāties “Putnu Operas” DVD un grāmatas par putniem.

Atzinības vērts bija telpu izrotājums. Gan putnu bumbas, gan koks ar putniem un ligzdām, kā arī plakāti pie sienām ar Latvijas putniem bija viss pašu rīkotāju un vecāku sarūpēts. Paldies sakāms



Krista Laukmane-Schmidt un bērni veido putnu maskas.



Bērnu dziedāšanas pulciņš Putnu dienu sarīkojumā.



Bērnu tautasdeju pulciņa “Zilīte” priekšnesums Putnu dienās.

arī pasākuma pieteicējai Elizabetei Vanagai. Varēja redzēt ka organizātori nebija žēlojuši laiku un izdomu, lai padarītu Čikāgas latviešu svētdienu daudz krāsaināku, ģimeniskāku un skanīgāku. Paldies svētku radītājiem.

Rineta Tincu



GAUJAS 6. GAIDU VIENĪBA

Priekšnieces palīdzē Daina Cera, tālr.: 773-685-0892
e-pasts: <dainaln@earthlink.net>

BĒRNU PĒCPUSDIENA

Šī gada 28. aprīlī Čikāgas gaidu un skautu vienības iepriecināja mūsu sabiedrību ar dziesmotu izrādi "Ging Gang Gooli". Īpatnējs nosaukums. Pēdējos gados Bērnu pēcpusdienās ir uzvestas oriģinālas lugas. Vai atceraties "Super skauts un Gudrās gaidaa" dēkas? Jeb kolasālo kuģi ar pirātiem, nāriņām, mērkaķiem un cilvēkēdējiem izradē "Kuģis, jūra un zelts?" Šī gada izradē – ugunskurs. Ciānā? Cik intriģējoši!

Kas gan ir tas "Ging Gang Gooli?" Vadītājs Kalvis Cers paskaidroja, ka skautu pirmajā džamborejā 1920. gadā Londonā pulcējušies 8,000 dalībnieku. Skautu dibinātājs Lords Bēden-Pauls tam notikumam sarakstīja dziesmu, kas nav nevienā valodā, bet ir rakstīta fonētiski, lai jebkurš skauts no jebkuras zemes pasaulē to varētu izrunāt un izdziedāt.

Diena mūs sveica ar sauli un siltumu. Pēc nepatīkamā pavasara Ciānas un Sv. Pēterā draudzes kopējais dievkalpojums bija raženi apmeklēts. Katru dievlūdzēju pie ieejas sagaidīja ar košu pavasara ziedu. Dievnamā ar karogiem iesoļoja guntiņas, gaidas, lielgaidas, mazskauti, skauti, roveři un vadītāji. Visi svinīgi tērpušies formās ar kaklautiem. Imants Ejups saņēma gaidu kustības Gaidu pateicības zīmi par viņa daudzo gadu atbalstu Gaujas gaidu vienībai. Pēc mācītājas Gundegas Puidzas gaišā sprediķa, draudzes kopdziesmām, gaidu/skautu litānija un guntiņu un gaidu apbalvojumiem, vienības svinīgi izgāja no dievnama.

Devāmies uz pusdienām ēdamzālē. Iespaidīgi bija Līgas Ejupes darinātie mikro-ugunskuriņi, kas greznoja zaļos galdus. Gardās pusdienas bija pagatavotas ugunskura/āra maltīšu stilā. Mūs pacienāja ar desām, cāli, kartupeļu salātiem, sautētām pupiņām, cēzara salātiem un svaigiem augļiem.

Pēc pusdienām šķērsojām pagalmu uz otro ēku. Ciānas Lielā zāle bija uzposta ugunskuram. Bija telts un eglītes, sēdvietas saliktas aplī un goda vietā sakrāts varens ugunskurs.

Ugunskura norises vadīja mūsu varens mazskautu vadītājs Kalvis Cers. Vienības iemaršēja telpās sparīgi dziedot "Tur no Jersikas mežiem". Vadītāja Gundega Rupeika "aizdedzināja" Bērnu pēcpusdienas ugunskuru. Gundega, kuŗa pāri par



STABURAGA 70. SKAUTU VIENĪBA

Priekšnieks: Guntis Dāboliņš, tālr.: 847-696-9889
e-pasts: <idabolins@comcast.net>





Čikāgas latviešu gaidu un skautu vienības 2013. gadā.

Foto: S. Kļaviņa-Barshney.

četrdesmit gadiem ir audzinājusi mūsu gaidas Čikāgā, pārceļas uz Floridu pie saviem mazbērniem.

Dziesmotā izrāde ietvēra raitas dziesmas, īsuzvedumus, jokus un skatītāju līdzdalību.

Skauti pārspīlēti rādīja savus piedzīvojumus Viskonsinas alā, ieskaitot satikšanos ar lāci. Guntiņas ir Burvīgas! Viņas iepriecināja ar jocīgu īsuzvedumu "Neredzamais sols." Izrādās, ka Mazskauti ir Vareni! Viņu priekšnesums "Uzlabošanas aparāts: Mazskauts 5000", bija ļoti asprātīgs ar "Iekšā/Ārā" burvju aparātu. Gaidas uzstājās divas reizes un pat izložēja publikas iecienīto pavārgrāmatu "Pec acumēra un garšas, kamēr gatavs", kuŗu sludināja savā info-reklāmā kā "Dzeltenā pavārgrāmata". Lielgaidām bija izcili grafisks priekšnesums "Kājas chiruģija." Roveri komiski iztēloja pazīstamo skautu dziesmu "Nāc man līdz uz Zimbazaja," ar Zulu Čīf masku un tērpušies Havajas meiteņu salmu bruņčos.

Programmu papildināja ar Skautu saulīti apbalvotais Čikāgas Piecītis Alberts Legzdiņš, kuŗš sarakstījis dziesmas pēdējām divām Čikāgas vienību rīkotajām Lielajām nometnēm. Ar skaistu ģitaras pavadījumu Alberts novadīja divas dziesmas – "Septiņjūdžu zābakiem" un "Zvaigznes mirdz".

Paldies jāizsaka skaņu meistaram Brendan Phillips, kā arī dižģitaristiem – Mārtiņam Sīmanim

un vadītājam Alnim Ceram, kuŗi noturēja brašo dziedāšanu raitā gaitā. Visi uzvedumi bija asprātīgi un saprotami, jo bērni runāja skaidrā, labā valodā.

Pēc izrādes bija jauki sadraudzībā pavadīt laiku pie bagātīgi klātā kūku un kafijas galda. Kamēr pieaugušie baudīja gardumus, bērni ar nepacietību drūzmējās ap mantu loterijas galdu.

"Ging Gang Gooli" ugunskurs uzbūra īsto noskaņojumu Čikāgas skautu un gaidu nometnei "Svilpo", kas notiks no 31. maija līdz 2. jūnijam *Camp Tamarack*, Mičiganā.

G. un G. Gooli / Izrādes foto: G. Lucāns



Šī gada 28. aprīļa rītā Sophie Circene, Dārija Baginska, Isabelle Gundrum un Sarma Ejupe deva gaidu soltījumu.



ČIKĀGAS LATVIEŠU BĒRNUDĀRZS UN PIRMSSKOLA

6201 W. Peterson Ave. / Chicago, IL 60646, tālr.: 773-308-4977

Pēdējais mēnesis Stariņā ir bijis jauki pavadīts. Bērni cītīgi strādāja, mācoties par pūcēm, starķiem, dzenīšiem, zvirbuļiem un vēl citiem putniem. Viņi rūpīgi pētīja īstus putnus bildēs un tad tos uzmanīgi uzzīmēja tieši tāds, kādus tur redzēja, iegaumējot punktu krāsas, lielumus, spalvas, knābjus, utt. Bērniem bija iespējams apskatīt īstus putnus tīmeklī. Tur viņi redzēja, kā starķis būvē savu lielam lielo ligzdu, dzirdēja, kā runā pūces, un skatījās, kā sarkankrūtīša mazuli izšķeļas no zilajām olām. Viņi arī redzēja, kā putnu māmiņas baro savus mazulus ar tārpiem. Vēlāk bērni uzzināja, ko putni ēd, kur tie dzīvo, kādas ir viņu olas un daudz, daudz cita par putnu mazuļiem.

Katrs bērns arī pagatavoja savu putnu barotāju, apziežot čiekuru ar taukiem, apberot to ar auzu pārslām un tad ritinot putnu barības sēklās.

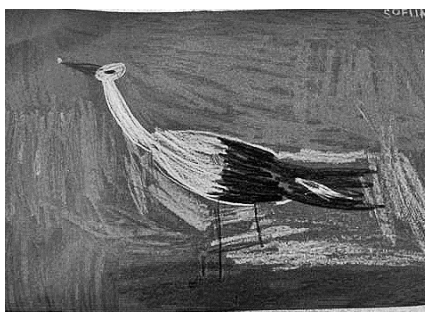
Pēc tam bija jāiepazīstas ar putnu dziesmām, kā tās izklausās un kā tās dziedāt. Bija pat reizes, kad kāds bērns, ārā spēlēdamies, atpazīst zvirbuļa dziesmu.

Viena no mīļākām dziesmām, ko bērni iemācījās un pat tā ritmā dancoja bija “Zvirbulīts sēž kaņepēs” ar jauko piedziedājumu, “Poda dumma, dumma krika, poda duma – JĀ!”

No šo nodarbību nedēļas beigām mums vēl ir palikušas kādas sešas nedēļas līdz izlaidumam, tāpēc jau tagad cītīgi gatavojamies uz šo notikumu. Stariņā izlaidums būs 13. jūnijā, pulksten 17:00. Šogad Stariņa audzēkņi uzstāsies ar izrādi “Īkstīte”



Sloane Kīna tikai nesen nosvinēja 4. dzimšanas dienu.



Sofijai Šaltānei ir gandrīz pieci gadiņi.

Galveno lomu – Īkstīti – tēlos Sofija Šaltāne. Viņas skolas biedri būs gan taureņi, gan krupji, gan biz biz mārītes, gan vaboles visādos piedzīvojumos.

Pēc izrādes būs izlaiduma svinīgā daļa – Stariņu absolvēs divpadsmit bērni: Annika Smith, Zane Velkme, Reinis Velkme,



Putni dzīvo kokos.

Sloane Kīna, Līga Phillips, Sofija Šaltāne, Kate Andersone, Kaiva Freimane, Emīls Slokenbergs, Sofia Reinfelds, Lūkas Šlesers, un Nikolajs Rozentāls. Visi šie absolventi nākamgad turpinās skolas gaitas citās skolās. Mums viņi Stariņā ļoti pietrūks!

*Raksts un foto
Andārtē Phillips*

Biruta's Garden of Stories

A Latvian Odyssey

By Biruta Blumberga

No latviešu valodas tulkojusi Gunna Dickson

Birutas Blumbergas īsstāstu grāmata atver neparastu un intīmu logu ieskatam Latvijas iedzīvotāju ikdienas dzīvē pēc Otrā pasaules kara.

Biruta's Garden of Stories iepazīstinās lasītāju ar rūgtiem, bet bagātīgiem, krāsainiem un meistarīgi uzrakstītiem stāstiem.

Sīkāku informāciju var iegūt, sazinoties ar Gunnu Dickson: <dickson25@aol.com>

Pasūtīnāma no <www.Amazon.com>

Cena \$22.95



KURZEMES CIETOKŠŅA ATCERE ČIKĀGĀ

Kurzemes cietokšņa atcere 2013. gada 4. maijā Ciānas Lielajā sarīkojumu telpā bija pulcējusi ap sešdesmit dalībnieku. Visiem pieceļoties, Latvijas karogu ienesa un karoga sardzē stāvēja Daumants Hazners un Ivars Kēlers. Vīru koris dziedāja Māras Vārpas vadībā J. Kalniņa "Lielo jundu", karogam sveicienā noliecoties, pieminot tos, kas par savu tēvu zemi ir atdevuši savas dzīvības.

Svētbrīdī izjustu runu par Kurzemes cietoksni un tā cīnītājiem, teica mācītāja Gundega Puidza, to beidzot ar lūgšanu. Pēc tam dziedājām Kurzemes cīnītājiem rakstītu korāli "Dzied šodien vecā kaŗa draudze" (O. Cakars).

Daugavas Vanagu apvienības Čikāgā priekšnieks Oļģerts Cakars sveica atceres dalībniekus un aicināja iznākt priekšā cīnītājus, leģionārus un pastāstīt par savām cīņu gaitām. Tie ir Pēteris Lapiņš, Vilis Vītols, Ilmārs Riekstiņš, Juris Valainis, Teodors Oltiņš un Oļģerts Cakars, kuŗus Ināra Grigolate arī apveltīja ar baltu neļķi. Ar katru gadu šo vīru ir mazāk un mazāk. Runātājs no-beigumā aicināja vienoties valsts himnā "Dievs, svētī Latviju!" Tā ieskanējās sirdīs ar tām ilgām un vēlējumiem, kas ir tik raksturīgi mums, tālumā dzīvojošiem.

Akta runu teica DV apvienības Milvokos priekšnieks Ēriks Kākulis. Viņš atzīmēja, ka tieši šajā dienā svinam arī Latvijas neatkarības atjaunošanas dienu. Īsumā viņš pārstaigāja mūsu vēstures cīņu tekas, īpaši pakavējoties pie Latviešu leģiona smagajām un varonīgajām cīņām Kurzemi aizstāvot, kā arī pie partizānu cīņām Latvijas mežos



No kr. Oļģerts Cakars, Teodors Oltiņš, Juris Valainis, Ilmārs Riekstiņš, Vilis Vītols, Pēteris Lapiņš, Ināra Grigolate.



Ēriks Kākulis

un tiem sājpu ceļiem ienaidnieka rokās, no kuŗiem tikai retais atgriezās miesā un garā nesalauzts. "Kāpēc to visu atcerēties?", jautāja runātājs. Atcerēsimies to spēku, ko rādīja mūsu cīnītāji, to sīkstumu, kas ir mūsu tautas daļa. Jo tas mums vajadzīgs gan dzimtenē, gan arī šeit svešumā, kur mūsu ir arvien mazāk, bet mēs neesam vājāki. Tas spēks ir vajadzīgs mūsu jaunajai audzei, kuŗai jāgatavojas stāties musu vietā.

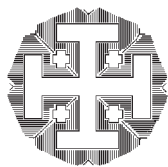
Čikāgas vīru koris diriģentes Māras Vārpas vadībā dziedāja R. Paula "Dzīvības mūžīgais vārds" (J. Peters), M. Lasmaņa "Mans mantojums" (Ā. Elksne) un R. Paula "Es vējā saucu" (J. Peters). Ja šo koŗa uzstāšanos varētu saukt par reklāmu viņu Pavasaŗa koncertam 18. maijā, tad jāatzīst, ka šī reklāma bija ļoti iespaidīga. Koris ir lieliskā formā. Dziesmas pie klavierēm pavadīja Sarma Aļģe.

Visi klātesošie nodziedāja "Lāčplēšu dziesmu" Māras Vārpas klavieru pavadījumā. Tad, karodznieku aizejošos soļos, mūsu sarkanbaltsarkanais goda, sājpu un cerību karogs tika gan iznests no telpas, bet mūsu sirdīs tas plīvos vienumēr.

Sekoja pateicība, ziedi, saklātie galdi draudzības vakaram. Nenogurstošās vanadzēs Ināra Grigolate, Aina Saleniece un palīdzes bija gādājušas par gardumiem un atspirdzinājumiem. Paldies viņām!

O. C.

CIĀNAS DRAUDZES JUBILEJAS GADS



Atzīmējot Ciānas draudzes 115 gadu pastāvēšanas jubileju, nolēmām padarīt šo gadu par īpašu gan draudzei, gan daudziem citiem.

Atsaucoties uz Vecās derības piemēru īpašu jubilejas gadu atzīmēšanai, mēs savas svinības atklājam ar senāku un ne tik senu parādu atlaišanu, pasludinot "naudas parādus" par atlaistiem. Tas bija mūsu mīlestības žests, aicinot atgriezties Ciānā ik vienu, kuŗu nospiež finansiālu parādu nasta.

Vēlā rudenī, kad laukā auroja bargi vēji un koda sals, mudinājām mūsu līdzjutīgās dvēseles pārlūkot savus skapjus un noziedot draudzei sen nelietotus mēteļus un jakas. Tos nogādājām nosalušajiem patvēruma meklētājiem Čikāgas pilsētā.

Ziemas sākumā aicinājām atcerēties baskājainus bērniņus Latvijā. Savācām vairākas kastes ar ziemas apaviem. Tos nosūtījām uz misiju "Pakāpieni" Latvijā.

Šī gada sākumā baudījām Dāmu komitejas gatavotās gardās zupas, bet šo zupu ienākumus ziedojām LELB Diakonijas zupas virtuvei Rīgā. Aicinājām ikvienu padomāt arī par trūkcūcietējiem tepat Čikāgā un ziedot dažādus konservus un sausos pārtikas produktus, ko vēlāk nodevām *Austin* rajona *Fraternitas Notre Dame* klostera zupas virtuvei.

Nākamajā mēnesī sagādājām jaundzimušo bērniņu pūriņiem nepieciešamās lietas, ko nosūtījām grūtībās nonākušām jaunajām māmiņām Latvijā.

Aprīlī atcerējāties mūsu četrcājainos draugus, ziedojot dzīv-



Čikāgas gaidas Elizabete Dudorāne, Sabīne Brunovska un Talia Tomsona ar vad. Lindu Tomsonu gatavojas iet uz dzīvnieku patversmi ar Ciānas draudzes saziēdotajām mantām.



Tā šodien izskatās vecā Ciānas draudzes baznīca Ferdinand ielā.

nieku barību, ko Čikāgas gaidas nodeva vietējai patversmei.

Ģimenes dienā pēc dievkalpojuma pulcējamies uz video filmas noskatīšanos par *Zvanniekiem* un šīs organizācijas nesavtīgo misiju grūtdieniem Latvijā. Video filma tik ļoti aizkustināja draudzes locekļus, ka no viņu pašu vidus

izskanēja aicinājums atbalstīt *Zvanniekus*. Šī ziedojumu vākšanas akcija turpināsies līdz šī gada jūnijā beigām.

Jubilejas gadu noslēdzam pateicoties Dievam par visiem šiem 115 draudzei dāvātajiem gadiem. Pateicamies arī nenogurstošajiem darbiniekiem, aicinot mūsu draudzes Dāmu komitejas locekles un pērminderus uz viņiem veltītu izklaidējošu pēcpusdienu šī gada 9. jūnijā. Būs pusdienas, būs mūzikāli pārsteigumi, pateicības un sumināšana.

Dievs Ciānas draudzi ir tik ļoti svētījis, ka nevaram viņa priekšā rīkoties bezatbildīgi. Tāpēc pateicībā par katru svētību, katru dvēseli un katru čaklu roku, arī mēs svētījam, dodam no sevis un ar pateicību godinām. Ticam un ceram, ka Dievs arī turpmāk ies roku rokā un soli soli ar Ciānu. Slava Dievam!

Māc. Gundega Puidza

ALA 62. KONGRESS – SIETLĀ

Latviešu sabiedrisko organizāciju pieredzes apmaiņas seminārs 2013. gada 2. maijā

Dienu pirms ALA 62. kongresa Sietlā notika Amerikas latviešu organizāciju pārstāvju pieredzes apmaiņas seminārs, kurā piedalījās 60 dalībnieki un kurā pārrunāja jautājumus par jaunu biedru piesaisti Amerikas latviešu organizācijās, pasākumu rīkošanu, financēm un sazināšanās tīkla izveidi.

Atziņas un secinājumi, kas radās pārrunu rezultātā:

Kultūrālu un sabiedrisku pasākumu rīkošana

- Katrā latviešu centrā ir ievērojami cilvēki, katrai ģimenei ir sava vēsture.
- Idejas var atrast gan katrs savās mājās/centrā, gan saistībā ar pasaules līmeņa kultūru, mākslu, latviešu folkloru, vēsturi utt.
- Dažreiz pietiek ar **interesantu ideju un vietējiem resursiem**, lai radītu notikumu (mini izstādes, lekcijas utml.).
- Jāuzrunā amerikāņi, plašāka sabiedrība.

Sazināšanās un informācijas izplatīšana, vietējā prese

- Jānosaka **stratēģija** – ko un kā ar esošiem resursiem var paveikt.
- Jāizmanto pēc iespējas **daudzi informācijas izplatīšanas līdzekļi** – iespiestie (pasta sūtījumi, vietējā prese) un elektroniskie (e-pasti, mājas lapas, Facebook, Twitter utml.).
- Jāsaprot, ko sabiedrība vēlas un jācenšas piedāvāt to atbilstoši interesēm.
- Jāizmanto **angļu valoda**, lai piesaistītu latviski nerunājošos ģimenes locekļus, amerikāņu sabiedrību u.c. interesentus.
- Jārisina cilvēku trūkuma problēma – **jāpiesaista palīgi** (atsevišķi satura veidotāji un tehniskie darbinieki), varbūt pat no Latvijas; ja ir iespējams, var būt atalgots darbinieks.

Naudas līdzekļu piesaiste

- Ziedojumu vākšanas akcijas – aicināt ziedot, norādot konkrētus mērķus.
- Ja ir iespēja, piedāvāt automātiskos ikmēneša ziedojumus.
- Ziedotājus/maksātājus uzrunāt gan latviski, gan angļiski.
- **Telpu izīrēšana** (bezpēņas organizācijām, amerikāņiem, biedriem).

- Ienākumus dod – krāmu tirgus, Ziemassvētku tirdziņi – **reklāma amerikāņu sabiedrībā!**

- Jāizmēģina **dažādi sarīkojumi, jāmainās līdzī laimam un sabiedrībai** (grāmatu klubi, kulinārijas stundas, brokastis, Jaungada balle pēc “Latvijas laika” utml.).

Jaunu biedru piesaiste

- Nepieciešama **personīga uzmanība**, jāuzrunā katrs, kas atnācis pirmoreiz, jābūt viesmīļīgiem!
- Aktīvi **jāpiesaista “jauniebraucēji”** – jāiepazīstas, jāveido dialogs, jāļauj rīkoties, mainīt lietas.
- Jāreklāmē **latviešu skolas** – veids, kā piesaistīt ģimenes ar bērniem.
- **Sporta sarīkojumi** – piesaista jauniešus un latviski nerunājošos (novuss, volejbols utt.).

Kopsavilkums

- Daudziem latviešu centriem ir **līdzīgas problēmas**, bet daži risina tās labāk – ļoti svarīga pieredzes apmaiņa, mācīties no veiksmes stāstiem. Pie iespējas arī sadarboties (reģionāli).
- **Radošas idejas** – vajadzīgas sabiedriskās dzīves bagātināšanai (pat ar maziem resursiem).
- Jāapsveņ **angļu valodas loma** – kā tās lietošana var palīdzēt mērķu sasniegšanai (piesaistīt ģimenes, jaunāko paaudzi, amerikāņu sabiedrību).
- **Jaunu cilvēku un jauniebraucēju piesaiste** ir kritiski svarīga latviešu centru nākotnes nodrošināšanai.

Una Veilande



ALAs 62. kongresa prezidijs. No kr.: Inta Lāčplēse, Marisa Gudrā, Līga Jēkabsons, Pēteris Blumbergs, Ruta Priedkalne-Zirne, Sarmīte Dāvidsons, Anita Bataraga.

ALAs KONGRESS SIETLĀ 2013. MAIJĀ

Amerikas latviešu apvienības (ALA) 62. kongress notika Sietlā, Vašingtonas pavalstī no 3. līdz 6. maijam. Kongresā piedalījās 74 delegāti. Čikāgas delegāti bija Dace Ņezbere, Rasma Kraulis, Kārlis Lenšs, Mārīte Plūme, Jānis Vilciņš un Ruta Priedkalne-Zirne.

Svētbrīdi noturēja mācītāja Daira Cilne, ievadvārdus teica kongresa Rīcības komitejas priekšsēde Sarmīte Dāvidsona.

Kongresu atklāja priekšsēde Anita Bataraga, sveicot delegātus un viesus. Viņa pateicās ALAs valdei un darbiniekiem, kuŗi palīdzēja viņai iejusties priekšsēdes lomā. Atsaucoties uz kongresa pamattemu "Kur esam, kurp ejam", Anita īsumā raksturoja pagājušā gada ALAs nozaŗu darbību.

Sekoja apsveicēji: Latvijas Republikas vēstnieks ASV Andrejs Razāns nodeva Latvijas Republikas valdības sveicienu, minot, ka tā vērtē ALAs darbību par ļoti svarīgu. Kongresu sveica arī Pasaules brīvo latviešu apvienības priekšsēdis Jānis Kukainis, ASV Daugavas Vanagu priekšsēdis Zigurds Rīders, Amerikas latviešu jaunatnes apvienības priekšsēdis Kārlis Lenšs un viesis no Latvijas – Latvijas zinātņu apvienības priekšsēdis Dr. Ojārs Spārītis.

Par kongresa priekšsēdi ievēlēja Pēteri Blumbergu. 62. Kongresa darbs norisa gan kopējās, gan atsevišķās darba grupās, kuŗās ziņoja par un pārrunāja nozaŗu pagājušā gada darbību.

Ko dara ALA un kā tā darbojas, pildot neoficiālo moto: "ALA dara daudz"?

Informācijas nozare Tairas Zoldneres vadībā cītīgi strādāja pagājušā gada dziesmu svētkos



Čikāgas delegāti un viesi. No kr.: Rasma Kraulis, Jānis Vilciņš, Mārīte Plūme, Dace Ņezbere, Dr. Ojārs Spārītis, Ruta Priedkalne-Zirne, Kārlis Lenšs.

Mīlvokos, izplatot informāciju par ALAs darbību. Strādāts pie dubltpilsonības likuma pieņemšanas (Saeima 9. maijā pieņēma likuma grozījumu). Laba sadarbība ir ar Apvienoto baltiešu komiteju, kā arī bijusi tikšanās ar ASV Ārlietu ministrijas ierēdņiem. Nozare turpina mudināt Amerikas kongresa deputātus iestāties "*Baltic Caucus*". Notikušas arī vairākas konferences Latvijā un dažādos veidos informēti latvieši Amerikā.

Izglītības nozari vada Andra Zommere. Šī gada martā rīkota Latviešu skolotāju konference Gaŗezerā. Viens no vērtīgākiem pasākumiem ir ALAs organizētais ceļojums "Sveika, Latvija!" jauniešiem, kuŗi beiguši pamatskolu. Tiek rīkoti arī divvalodu ceļojumi "Hello Latvia/Sveika, dzimtene!". ALAs apgāds latviešu skolām turpina piegādāt mācību grāmatas. Ir notikuši skolotāju kursi, konkursi un citas nodarbības. Izglītības nozare studentiem piešķiŗ stipendijas un atbalsta latviešu vasaras skolas.

Kultūras nozari vada Iveta Vesman-Felzenberga. Katru gadu Latvijas Valsts svētku svinību lai-

kā tiek pasniegti atzinības raksti latviešu izciliem sabiedriskiem darbiniekiem. 2012. gadā tie pasniegti 38 personām. Piešķiŗ arī finansiālu atbalstu mazākiem latviešu centriem kultūras pasākumu rīkošanai. ALA financēja daļu Dailes teātra lugas "Gūsteknis pilī" turneju – \$5,000 apmērā. Šogad paredzēts rīkot tautasdeju vadītāju kursu.

ALAs Kultūras fondu vada Sarma Muižniece-Liepiņa. Fonds vāc ziedojumus neatkarīgi no pārējām ALAs līdzekļu vākšanas akcijām un piešķiŗ līdzekļus latviešu kultūras un izglītības projektu atbalstam ASV un Latvijā. Pagājušā gada akcijā fonds ieņēma \$24,250 un piešķiŗta atbalstu 30 kultūras pasākumiem – mākslas izstādēm, publikāciju izdošanai, studiju programmām un līdzīgiem mērķiem.

"Sadarbība ar Latviju" nozari vada Ēriks Krūmiņš. Šī nozare atbalsta trūcīgās un daudz bērnu ģimenes, piešķiŗ stipendijas studentiem – bāreņiem un daudz bērnu ģimenēm, kā arī sniedz palīdzību grūtos apstākļos nonākušajiem bērniem. Pagājušajā gadā pabalstu

saņēma 58 daudz bērnu ģimenes – kopā ap 270 bērni. Stipendijas studijām augstskolā saņēma 28 studenti – bāreņi vai no daudz bērnu ģimenēm. Uz Latviju nosūtīts \$224,300. Kopš šī nozare darbojas, kopā nosūtīts vairāk kā \$2,000,000. Svētīgs darbs!

Sporta nozari vada Toms Trautmanis. 2012. gadā notikušas 59 Amerikas latviešu sacensības basketbolā un volejbolā, 4 draudzības spēles hokejā. Piedalījās 132 sportisti no 13 komandām. Notika arī golfa sacensībās, kurās piedalījās 384 golfisti.

Biedru un līdzekļu vākšanas nozari vada Andris Ramāns. ALAs biedru skaits pamazām sarūk, kaut gan pēdējos divus gadus tas ir bijis stabils – 5,100 biedru. Notikušas vairākas jaunu biedru pieaicināšanas akcijas. Līdzekļu vākšanas akcijas ienākumi pagājušajā gadā bija ap \$76,000.

ALAs kasiere Vaira Rozentāls ziņoja, ka 2012. gada ienākumi bija \$588,000, bet izdevumi – \$1,141,000. Iztrūkums galvenokārt bija testamentāro novēlējumu samazināšanās. 2012. gada beigās ALAs kapitāls bija \$4,097,000.

ALA patiešām dara daudz, lai palīdzētu uzturēt un saglabāt latviešu sabiedrību Amerikā.

Kongresa maltīšu laikā bija vairāki referāti. Pirmajā vakarā – banketa laikā runāja Latvijas vēstnieks ASV Andris Razāns, atgādinot par lielo darbu, ko ALA veica Latvijas atbrīvošanas labā un vēlāk Latvijas iekļaušanas NATO un Eiropas Savienības lietās. Vēstnieks pieskārs arī Latvijas ekonomikas stāvoklim, kas pamazām uzlabojas, piezīmējot, ka Latvija nav Grieķija vai Itālija. Viņš arī minēja, ka no Bill Gates Fonda Latvija saņēmusi divdesmit



ALAs jaunā vadība.

Foto. J. Vilciņš

miljonus dolaru ziedojumu bibliotēku uzlabošanai.

Vašingtonas Universitātes Baltijas studiju programmas vadītājs prof. Guntis Šmidchens runāja par Latvijas bibliotēkas "Gaismas pils" celšanu, pielīdzinot to Raiņa pasakai par Antiņu stikla kalnā.

Piektdien pirms vakariņām Vašingtonas Universitātes jauktais koris dziedāja trīs latviešu dziesmas, saņemot no klausītājiem ovācijas. Koris šovasar dosies uz Latviju, lai piedalītos dziesmu svētkos.

Sestdien pirms pusdienām bija Latvijas Zinātņu apvienības priekšsēža Dr. Ojāra Spārīša referāts par latviešu kultūras simboliem "Māksla gadsimteņu maiņā". Referātu papildināja plaša foto izrāde uz lielā ekrāna.

ALAs jaunā valde:

ALAs priekšsēde – Anita Bataraga; priekšsēdes vietnieks un Biedru un līdzekļu vākšanas nozares vadītājs – Andris Ramāns; kasiere – Vaira Rozenātlis; sekretāre – Marisa Gudrā; Informācijas nozares vadītāja – Taira Zoldnere; Izglītības nozares vadītāja – Andra Zommere; Kultūras nozares vadītāja – Līga Ejupe; Sporta nozares

vadītājs – Toms Trautmanis; "Sadarbība ar Latviju" referents – Ēriks Krūmiņš; Latviešu institūta vadītājs – Arvīds Bļodnieks; Kultūras fonda vadītāja – Savita Šūmane; Revīzijas komisijā – Līga Jēkabone, Marcis Jansons un Roberts Sverns.

Sestdienas vakarā uz kongresa balli ieradās ap 150 cilvēku. Pēc jaunās valdes iepazīstināšanas sekoja tautasdeju kopas "Trejdeksnīša" sniegums Viļa Birnbauma vadībā. Deju mūziku spēlēja tautas mūzikas grupa "Denveras jūrmalnieki".

Svētdienas rītā svētkošanai sekoja debates. Pēc debatēm kongress pieņēma 20 rezolūcijas. 2014. gadā ALAs kongress notiks maijā, iespējams Filadelfijā. Līdz ar šīm ziņām pulksten 12:00 ALAs 62. kongress beidza darbību.

Tautieši, mēs Čikāgā esam pamatoti aizņemti mūsu vietējā sabiedriskajā dzīvē, tomēr, redzot visu to, ko ALA dara, vairāk uzmanības un atbalsta būtu jāvelta mūsu centrālajai organizācijai. Informācija brošūru formātā par ALAs darbību ir izdalīta visos latviešu centros, kā arī gūstama ALAs mājaslapā <www.alausa.org>.

Jānis Vilciņš

LATVIEŠU FONDS – IESTĀJIES ŠODIEN, IEGULDI NĀKOTNEI



Pagājušajā gadā avīzē bija raksts ar virsrakstu “Latviešu Fonds ir visur”. Paldies tā raksta autorei Anitai Liepiņai par fonda precīzo novērojumu! Pirms gada Milvoku dziesmu svētkos Latviešu Fonds bija klāt un ALJAs kongresā Ņujorkā Latviešu Fonds bija klāt. Šovasar 30. jūnijā pasaules latviešu saietā Rīgā Latviešu Fonds būs klāt. 1. augustā

informātivajā vakarā Gaņezera Klinklāva galerijā Latviešu Fonds atkal būs klāt. Šoruden 28. un 29. septembrī Latviešu Fonds būs klāt Toronto gadskārtējā pilnsapulcē un Nedēļas Nogale Nākotnei sarīkojamos.

Plašā auditorija, ko skaņ fonda atbalstītie projekti, sniedzas pāri kontinentiem, padarot Latviešu Fondu unikālu latviešu organizāciju vidū. Fonds ne tikai atbalsta projektus visā pasaulē, bet šī organizācija to dara, ņemot vērā savu dalībnieku vēlmes, intereses un ieceres. Šogad, pēc dalībnieku pieprasījuma, bija dota iespēja izteikties par projektiem, komentārus atstājot LF mājaslapā. Šos komentārus izskatīja šī pavasara padomes sēdē, kad bija jālemj par piešķirumiem mazajiem projektiem (zem divtūkstots dolaru). Tā kā piešķiramās naudas ir mazāk nekā projektu pieteicēju pieprasījums, fonda dalībnieku komentāri palīdz padomei izšķirties, kam sniegt atbalstu.

Šogad mazo projektu katēgorijā atbalstu saņēma sekojošie pieprasītāji: “Latvieši Austrālijā”



Latviešu Fonda 2013. gada padome un palīgi: 1. rindā no kr.: Tija Kārkle, Ilze Pētersone, Renāte Kenney. 2. rindā: Kristīna Simane-Laimiņa, Aija Mazsīle, Valdis Bērziņš, Mārtiņš Daiga.

– projekta mērķis ir iepazīstināt plašāku lasītāju loku ar latviešu rakstniecības ceļiem tālajā Austrālijā; “Čikāgas vīru koņa (ČVK) 2013. gada koncertu cikls” – koņa darba mērķis ir saglabāt un kopt vienu no latviešu koņa mūzikas stūrakmeņiem, vīru koņa žanru; “Skaņuplašu saglabāšana Salacgrīvas bibliotēkā” – diskos pārrakstīs bibliotēkas fondos esošās skaņuplates, kuņas saņemtas kā dāvinājums no Zviedrijas latviešiem; “Saulgriežu vasaras vidusskolas tradīciju vasara” – 2013. gadā SVV Mazsalacā dos jauniešiem iespēju uzzināt vairāk par savas tautas tradīcijām, šogad uzsvāru liekot uz latviskiem ģimenes godiem; “Displaced to this Place” – sadarbojoties Latvju tautas mākslas muzejam, Čikāgas latviešu biedrībai, *Balzēkas Museum of Lithuanian Culture* un *Estonian House*, tiks rīkota izstāde par baltiešu bēgļiem, kuři iebruca ASV pēc Otrā pasaules kara; “Pagasta vēstures skarbās lappuses” – Kuldīgas novada Plānīcas (tagad Kurmāles) pagasts ir nozīmīgs ar to, ka 1941. un 1949.

gadā uz Sibīriju izsūtīja gandrīz visas pagastā dzīvojošās ģimenes. Projekta pieteicēji plāno dokumentēt represēto pašu atmiņu stāstus; Ilzes Šķipsnas grāmatas “Neapsolitā zeme” (*Land Not Promised*) tulkojums angļu valodā. Plašāka informācija par šiem projektiem pieejama <www.latviesufonds.info> mājaslapā projektu sadaļā “aktīvie projekti”.

Desmit lielie projekti, kuņus izvirzīs dalībnieku

balsošanai ir: Okupācijas Mūzeja ekspozīcija “Deportācijas vagoni”; Latviešu valodas vārdu locīšanas aplikācija viedtelefoniem; Trimdinieka atgriešanās – izstāde Jēkabpils Vēstures muzejā; Juņa Podnieka studijas dokumentālfilma par mākslinieci Viju Celmiņu; Dzintras Gekas dokumentālfilma “Dieva Putniņi”; Mīļā Latvija trejdeviņās lapās – grāmata diasporas skolām; Vienīgā patstāvīgā dziesmu svētku ekspozīcijā Latvijā; darbs pie Vizmas Belševicas grāmatas “Bille” ekrānizācijas; grāmata “Kuršu ķoniņi un citi lēņavīri Rietumlatvijā” un TILTS atbalstītā trio “Šmite Kārkle Cinkuss” koncertturneja Ziemeļamerikā.

Vēl ir laiks izteikties par jūsu-prāt nozīmīgāko projektu pirms 23. augustā noslēdzas balsošana par piešķirumiem lielajiem projektiem (līdz 10,000 dolaru katram). Šogad Latviešu Fonds ir kopumā atvēlējis 20,000 dolāru tiem projektiem no šī saraksta, kuři saņems visvairāk dalībnieku balsis. Ar Jūsu komentāriem, varbūt pārliecināsiet citus, ka latviešu

kultūra būtu nabadzīgāka tieši bez Jūsu iemīlotā projekta. Jūsu līdzdalība Latviešu Fondā dos jums iespēju piedalīties šīs vasaras

balsošanā. Lai iestātos Latviešu Fondā, ieejiet mūsu mājas lapā un nospiediet *DONATE* pogu, vai nosūtiet pieteikumu pa pastu

Latviešu Fonda administratīvajai pārstāvei Tijai Kārklei P.O. Box 28696, Oakdale, MN 55128.

Kristīna Sīmane-Laimiņa

NOTIKUMI SVĒTĀ PĒTERA DRAUDZĒ

2013. g. 17. un 24. martā mūsu draudzē kalpoja viesu mācītājs un Sv. Pēterā draudzes mācītāja amata vakances kandidāts māc. Ojārs Freimanis.



No kr.: pērm. Jānis un Rasma Priedes, māc. Ojārs Freimanis, ērģelniece Rūta Pūliņa un Uldis Pūliņš. *Foto: R. Freimane*

Māc. Ojārs Freimanis – Svētā Pēterā draudzes jaunais mācītājs



Čikāgas Ziņu aprīļa šī gada izdevumā bija raksts, ka Svētā Pēterā draudze ir nolēmusi piesavināt vienu no senākajām Vatikāna tradīcijām, kad bīskapiem jāievēl jauns pāvests.

Zinot, ka mūsu katoļu brāļi un māsas ar sajūsmu mūs atbalsta šinī pasākumā, mēs ar pilnu sparu plānojam tradīciju īstenot. Mūsu baznīcas skurstenis gan nebija jāpārtaisa!

Ar lielu nepacietību un cerību gaidījām 5. maiju, kad varējām sākt vērot, kādas krāsas dūmi kūpēs – melni vai balti?

Ar lielu prieku, kā fotogrāfijā redzams, dūmi kūpēja BALTI – kā bijām iecerējuši!

Liels draudzes locekļu skaits piedalījās vēlēšanās (20+ locekļi pāri kvorumam) un vienbalsīgi

2013. g. 19. maijā Sv. Pēterā draudzes dievnamā Vuddeilē Vasarsvētku dievkalpojumā kalpoja Liepājas bīskaps Pāvils Brūvers



No kr.: Pērminderis Kalvis Cers, bīskaps Pāvils Brūvers un pērminderis Guntis Kiršteins. *Foto: R. Freimane*

ievēlēja Svētā Pēterā draudzes jauno mācītāju Ojāru Freimani. Pilnsapulcē arī piedalījās LELBAS nozīmētā pārstāve mācītāja Ilze Larsen.

Pateicībā Dievam un ar patiesu, patiesu prieku oficiāli paziņojām, ka pēc vairāk nekā gada vakances Svētai Pēterā draudzei Čikāgā ir savs mācītājs – Ojārs Freimanis.

Ar mācītāju Ojāru Freimani draudzes locekļi tuvāk iepazīs 2013. gada 17. un 24. martā, kad viņš bija viesmācītājs mūsu draudzē.

Vēlam mācītājam dievpalīgu darbā!

*Inese Stokes
Draudzes priekšniece*

DR. VIDVUDA MEDEŅA BAGĀTĪGIE 90 GADI



Dr. Vidvuds Medenis šī gada 31. maijā atskatījās uz saviem nodzīvotajiem 90 gadiem. Viņš bija jaunākais no Madonas aprinča, Praulienas pagasta Lejasješku māju sešiem brāļiem Medeņiem. Būtu nepareizi rakstīt par Vidvudu un viņa dzīves raibo un gašo mūžu, kuŗa vairāk kā trīsdesmit pieci gadi bija veltīti medicīnai, nepieņemot Medeņu dzimtu vispār.

Vidvuda tēvs, Pēteris Rūdolfis Medenis, ne vien labi vadīja savu saimniecību, bet bija arī sabiedriskais cilvēks: Bāreņu tiesas tiesnesis, draudzes priekšnieks, ar izcilu tenora balsi apveltīts korists un arī sōlo dziedātājs. Šķiet, ka daudz no viņa izcilajām īpašībām ir iemantojuši viņa dēli. Diemžēl, Pēteris nomira jauns, nesasniedzis pat 60 gadu vecumu.

Vecākais brālis Jānis, kuŗš bija divdesmit gadus vecāks par Vidvudu, bija ievērojamākais no Medeņu brāļiem. Jau jauneklā gados viņš bija Latvijas brīvības cīņu dalībnieks. Tika ievainots. Nepabeidza kuŗa skolu, jo, kā pats teica, gribēja kļūt par romantisku un bohēmisku dzejnieku. Kopā ar

Aleksandru Čaku, Ēriku Ādamsonu, Zinaidu Lazdu un vēl citiem dzejniekiem veidoja brīvās Latvijas jauno dzejnieku izcilo grupu. Jānis bija piecu dzejas grāmatu autors, vairākkārt Kultūras Fonda godalgu laureāts, kuŗš izcēlās ar savu dzejas stilu. Par Jāni Medeni var lasīt gaŗu rakstu šī gada 20. aprīļa "Laika" numurā "Dzejnieka Jāņa Medeņa gadskārtas". Žēl, ka izcilajam dzejniekam viņa dzīves desmit labākie gadi bija jāpavada Sibīrijā, un pēc atgriešanās Latvijā, rakstot dzeju, bija stingri jāievēro Padomju režīma norādījumi. Jānis mira samēra jauns – 58 gadu vecumā.

Vidvuda visjaunākais brālis Artis bija veterinārārstis. Viņš ar ģimeni emigrēja uz Austrāliju, kur ārpus Sidnejas nodibināja plašu dzīvnieku aprūpes tīklu ar vairākām klīnikām un palīgiem. Par viņa darbu un sniegumu veterinārajā medicīnā Artim piešķirts izcilais "Order of Australia Medal", ko cilvēki saņem par sevišķiem sasniegumiem profesionālā laukā.

Pēc Praulienas pamatskolas un Madonas vidusskolas beigšanas Vidvuds 1940. gada septembrī iestājās Latvijas Universitātē, lai studētu vēsturi un humānītārās zinātnes, galvenokārt latīņu, sengrieķu, angļu un vācu. Bet jau pēc gada viņš pārgāja uz Medicīnas fakultāti, tur pabeidzot divus gadus medicīnas un vienu gadu medicīnas klinikas kursus.

Kā daudziem tā laika jauniešiem latviešiem, tā arī Vidvudam kuŗa laika jukas un emigrācija pārtrauca tālāko izglītību. No iebraukšanas Vācijā 1944. gada oktōbra beigās Vidvudam pagāja

divi gadi, dzīvojot dažādās vietās un strādājot dažādus darbus. Viņam bija iespēja atsākt nepabeigtās medicīnās studijas – Diseldorfas Universitātes Medicīnas skolā, ko viņš 1949. gada decembrī beidza ar uzslavu (*cum laude*). 1950. gada marta sākumā viņš saņēma ārsta diplomu.

Tā paša gada decembra beigās Vidvuds ar sievu Ruti un Vācijā dzimušo meitiņu Ismeni nonāk Amerikā, Čikāgā, kur dzīvo viņa brālis Arnolds. Aprīļa sākumā Vidvuds uzsāk prakses darbu (*internship*) *Walter Memorial* slimnīcā. Pēc tam viņš veic klīnisko ordinātūru (*residency*) iekšējo slimību medicīnā *Little Company of Mary* slimnīcā. Sekmīgi noliek Iļinojas pavalsts ārsta pārbaudījumus un 1953. gada 13. maijā kļūst par pilntiesīgu Iļinojas ārstu.

Ģaŗš ir Vidvuda darbu saraksts, ko viņš veicis trīsdesmit trijos gados strādājot par ārstu Čikāgā. Privātā praksē par iekšējo slimību ārstu viņš strādāja tikai trīspadsmit gadus – no 1957. līdz 1970. gadam. Piecpadsmit gadus Vidvuds nostrādāja par Čikāgas Iļinojas Universitātes Veselības pakalpojumu nodaļas direktoru. Tajā pat laikā viņu izraudzīja septiņu cilvēku padomdevēju grupā, kas galvenokārt deva padomus dažādiem universitātes vadītājiem. Šo savas profesionālās dzīves posmu Vidvuds uzskata par vienu no labākajiem un interesantākajiem.

Tajā laikā Iļinojas Universitātē bija ap 23,000 studentu, kuŗiem lielai daļai bija 1970to gadu pārmaiņu problēmas (dumšošanās, neiecietība, alkohola pārmērīga patērēšana, nevīžīga ģērbšanās,

seksuāli pārnests slimības u.c.). Vidvuds atklāja, ka arī šinī laukā viņam ir plānošanas un pārorganizēšanas talants, lai sekmīgi risinātu tā laika problēmas.

Paralēli privātai praksei un darbam universitātē Vidvuds arī bija medicīnas profesors vairākās medicīnas kolledžās, medicīnas direktors *Fair Store* veikalos, padomdevējs *Social Security Service* utt. Savu darbu universitātē viņš izbeidza 1986. gadā, un 1987. gada februārī ar savu dzīves biedri Aiju pārcēlās uz ciemu Latvija

Garžerā. Jau 1985. gadā Vidvuds bija ieguvis ārsta tiesības Mičiganas pavalstī, bet tās praktiski neizmantoja.

Svētīgs bija darbs, ko Vidvuds kopā ar saviem brāļiem Arnoldu un Arti paveica trīs gadu laikā savācot brāļa Jāņa dzejas, apkopojot tās piecās grāmatās un 1988. gadā, tās izdodot.

Strādājot maizes darbā, Vidvuds brīvo laiku, kaut gan tā nekad nebija daudz, pavadīja ceļojot, slēpojot, lasot un spēlējot šachu. Dzīve Garžerā, kā Vidvuds pats

saka, viņam patīk. Jau esot pensijā, Vidvuds tomēr strādājis arī Garžerā. Vairākus gadus bijis Garžera padomē, kā arī bijis Garžera prezidents, rediģējis Garžera Ziņas un vairāk nekā desmit gadus mācījis šacha spēli Garžera vasaras vidusskolā. Ar savu darbu un padomu viņš ir vienmēr bijis pieejams.

Vidvud, Tu godam esi vadījis savas dzīves pirmos deviņdesmit gadus! Daudz laimes turpmākajā dzīvē!

Valdis Tums

ĀRLIETU MINISTRIJAS JAUNAIS VALSTS SEKRETĀRS – PILDEGOVIČS

Ārlietu ministrijas (ĀM) jaunais valsts sekretārs būs pašreizējais ministrijas valsts sekretāra vietnieks, politiskais direktors Andrejs Pildegovičs. Viņš rotācijas kārtībā amatā nomainīs pašreizējo valsts sekretāru Andri Teikmani, kuŗš ĀM valsts sekretāra pienākumus pildīja kopš 2008. gada.

Par ĀM valsts sekretāru nomainītu Ministru kabinets lems jau 7. maijā, liecina valdības sēdei pieteiktie dokumenti.

Teikmanis turpmāk būs Latvijas vēstnieks Lielbritānijā. Savukārt līdzšinējais vēstnieks Lielbritānijā Eduards Stiprais varētu ieņemt ĀM valsts sekretāra vietnieka amatu.

Aģentūras LETA archīvs liecina, ka Pildegovičs karjēru ĀM sācis 1994. gadā kā vecākais referents. 2000. gadā Pildegovičs kļuva par toreizējās Valsts prezidentes Vairas Vīķes-Freibergas ārlietu padomnieku, bet 2006. gadā par Valsts prezidentes kancelejas

vadītāju. 2007. gadā viņš tika nozīmēts par Latvijas vēstnieku ASV. Pēc atgriešanās no Vašingtonas Pildegovičs pildīja ĀM politiskā direktora pienākumus.

Savukārt Teikmanis pirms kļūšanas par ĀM valsts sekretāru pildīja Latvijas vēstnieka Krievijā pienākumus. Viņš bijis arī Latvijas vēstnieks Vācijā un Eiropas Padomē.

LETA, 2013. g. 2. maijs
Pildegovičš jaunos pienākumus sāka pildīt š.g. 13. maijā. (Red.)

CHICAGO LYRIC OPERĀ ŠOGAD UZSTĀSIES DIVI LATVIEŠI

Gioachino Rossini operā “The Barber of Seville,” Count Almaviva lomu dziedās Aleksis Šrāders.

Guiseppe Verdi operā “La Traviata,” galveno lomu – Violetta – dziedās Marina Rebeka.

Operas sezona – no 2013. gadā 5. oktobra līdz 2014. gada 20. martam.

Sezonas operas: “Othello”, “Parsifal”, “La Traviata”, “Die Fledermaus”, “Madame Butterfly”, “The Barber of Seville”, “Rusalka”, “La Clemenza di Tito”.

Izrāžu abonamentus pārdod jau tagad. Biļetes atsevišķām operām sāks pārdot 2013. gada 1. augustā. Biļetes var pasūtīt, zvanot pa tālruni: 312-332-2244 vai tīmeklī: <www.lyricopera.org>.

Ja biļetes pērk kā grupa (15 un vairāk cilvēku), ir iespējams saņemt 20% atlaidi, bet tikai darbdienas vakaru izrādēm pirmā stāva sēdvietām. Grupu biļešu koordinētājs ir Joel Friend, tālr.: 312-827-5927. Piesakot grupu, lūdzu miniet, ka jūs esat latviešu grupa.

Ilze Ievāne

Latvijas Republikas aizsardzības ministrs
Minister of Defence of the Republic of Latvia

Rīgā, 2013.gada 11. aprīlī

Nr. MV-M/901

A.god. A.Pormala ģimenes locekļi un tuvinieki!

Aizsardzības ministrijas un Nacionālo bruņoto spēku vārdā izsakām Jums visdziļāko līdzjūtību sakarā ar zemessarga, Kureļa grupas dalībnieka, Latvijas Triju Zvaigžņu ordeņa kavaliera Artura Pormala aizvadišanu mūžībā.

Arturs Pormals ir nodzīvojis spilgtiem likteņa pavērsieniem bagātu mūžu. Dzīves laikā dienējis vairāku valstu armijās, tomēr sevī mūžīgi saglabājis ticību Latvijas valstij. Būdams savas dzimtenes dedzīgs patriots, viņš sekmējis Latvijas valsts neatkarības atjaunošanu, pašai dziedzīgi un nenogurdinoši kalpojis savai tautai, atrodoties ārpus tās.

Arturs Pormals bijis aktīvs ģenerāļa Jāņa Kureļa grupas dalībnieks, vēlāk dienējis ASV armijas Īpašajos spēkos jeb „Zaļajās beretēs”, kā arī bijis aktīvs Rīgas Zemessargu padomnieku rotas dalībnieks. Viņš sniedzis būtisku pienesumu Latvijas valsts tuvināšanai ceļā uz neatkarības atjaunošanu, jo nogādājis ārvalstu medijiem vienu no nozīmīgākajām 70.gadu protesta balsīm pret komunistu iekārtu Padomju Savienībā – Eduarda Berklava un viņa domubiedru sarakstīto protesta vēstuli „17 latviešu komunistu vēstule”, kurā atmaskota Padomju Savienības komunistiskās partijas īstenotā piespiedu politika pret latviešiem un citām ne krievu tautām Padomju Savienībā.

A.Pormala 2002.gadā izdotā grāmata *Karakalps* informē lasītāju par viņa pieredzi dienestā dažādās armijās. Savukārt viņa 2010.gadā izdotā grāmata *Pūķu laiks. Sēlijas ļaudis laiku lokos* sniedz dziļu ieskatu Sēlijas ļaužu likteņos daudzu gadsimtu garumā un rada lasītājā izpratni par latviešu tautas pārdzīvojumiem 20.gadsimta vēstures likteņgriežos.

A.Pormala cēlsirdību un atbalstu Latvijā izjutuši daudzi trūcīgi bērni, studentu organizācija *Fraternitas Livonica*, nevalstiskās organizācijas, kā arī Vīgantes mazpulks „Staburags”.

Visa sava mūža garumā A.Pormals enerģiski aizstāvējis latviskuma ideju un saglabājis ticību Latvijas valsts nākotnei. Arturs Pormals sniedzis būtisku pienesumu Latvijas vēsturē, nacionālajā apziņā un valstiskuma izpratnē, un viņa devums Latvijai mūžam paliks dziļā valsts godā un piemiņā.

Artura Pormala neatlaidība, spēja visgrūtākajā situācijā saglabāt ticību un gaišu skatījumu uz dzīvi, kā arī pašai dziedzīgā valstiskā pienākuma pildīšana ir labs piemērs mums visiem, īpaši iedvesmojot tos, kuriem ir gods kalpot Latvijai.

Sāpīgajā brīdī savās domās esam kopā ar Jums, dalot Jūsu sāpes un bēdas.

Ar cieņu,

aizsardzības ministrs



Dr.Artis Pabriks

**Nacionālo bruņoto spēku komandieris
 ģenerālleitnants**



Raimonds Graube

ARTURS PORMALS AIZSAULĒ

Latvijas patriots, Triju Zvaigžņu ordeņa virsnieks, čikāģietis Arturs Pormals no mums šķīrās šī gada 3. aprīlī. Dzimis 1926. gada 25. novembrī Jaunjelgavā. Tēvs Jānis strādāja pilsētas valdē, piecus gadus vēlāk ģimene, kuņģa auga četri dēli un divas meitas, pārcēlās uz vectēva mājām Seces pagasta Staltāniem. Skolas gadus Arturs pavadīja Vīgantes un Sunākstes pamatskolās un Jaunjelgavas komercskolā. Tēvs 1940. gada 14. jūnijā deportēts uz Sibīriju, kur viņš mira. Bērniības un pusaudža gadi pagāja saimniecības darbos, līdz sākās bēgļu gaitas.

1944. gada 9. augustā Pormalu ģimene atstāja senču mājas. Arturs ir iesaucamajos gados. Pie Skrīveriem viņš brīvprātīgi iestājās ltn. Roberta Rubēna vadītajā ģen. Kureļa grupā, kas pārcēlās uz Usmas rajonu Kurzemē. Kad vācieši Kureļa grupu sakāva un saņema gūstā, Arturu aizsūtīja uz Štuthofas koncentrācijas nometni Vācijā. Laimīgā kārtā Arturu un vēl kādus desmit latviešu jauniešus aizsūtīja uz šoferu skolu, ieskaitīja *Todt* organizācijā un pēc skolas beigšanas aizsūtīja uz Itālijas fronti par šoferiem armijas transporta vienībās. Itālijā kaņš beidzās jau 2. maijā. Sākās divu gadus garš un dēkains gūsta laiks dažādās Itālijas gūstekņu nometnēs, līdz beidzot palieļu latviešu grupu aizveda uz Vāciju, kur 1947. gada 16. maijā Heilbronnas nometnē viņus atbrīvoja un izsniedzadzcelļa biļetes uz Eslingeni. Tā kā nevienā *DP* nometnē viņus neregistrēja, Arturs sāka strādāt būvgrupā Rīga”, būvējot amerikāņu lidlauku Rhein-Maine. 1948. gada janvārī viņš pārgāja uz 8850. “melno”



inženieru darba rotu, ko komandēja kapt. A. Lauva.

1949. gada 15. novembrī Arturs kopā ar Itālijas “kaņābiedriem”, iekuģoja Jaunorleānā, ASV. Viņu aizsūtīja uz Misisipi štatu, kur vienu gadu strādāja laukos 1951. gada janvārī Arturs pārcēlās uz Čikāgu, kur viņa pirmais darbs bija tēraudlietuvē.

1952. gada Jāņos Arturu iesauca ASV armijā, izpletņu lēcēju vienībā, vēlāk pārceļot uz “*Special Forces Green Berets*”. Pēc kaņādienesta Arturs studēja Ilinojas un Ruzvelta universitātēs Čikāgā, beidza ar bakalaura (*BA*) gradu grāmatvedībā. Studijas viņš turpināja *De Paul* universitātē Čikāgā, iegūstot maģistra (*MBA*) gradu tautsaimniecībā un financēs. Studējis arī komerciesības. Kopš universitātes beigšanas visus radošos dzīves gadus līdz pensijai, viņš strādāja starptautiskajā *Rosenthal Porcelain & Ceramics* firmā, sākot no grāmatveža līdz viceprezidenta amatam.

Arturs Pormals bija aktīvs Amerikas republikāņu partijā, sadarbojās ar s/l sen. Charles Percy, kuņš 1965. gadā apmeklēja

Rīgu, pēc tam ziņoja par bēdīgo stāvokli krievu okupētajā Latvijā.

Arturs bija viens no retajiem Latvijas apciemotājiem laikā, kad trimdinieki skatījās šķībi uz tādām ceļotājiem. Tikko no Sibīrijas verdzības bija atgriezušies viņa brālis Jānis ar māti Olgu (1968). Savos Latvijas apciemojumos, kaut bija aizliegts, Arturs vienmēr apciemoja atstātās mājas.

1971. gadā Arturs slepeni no Latvijas izveda “17 Latvijas komunistu vēstuli” – protesta rakstu pret Latvijas pārkrievošanu, ko bija uzrakstījis Eduards Berklavs ar domu biedriem. Šis nozīmīgais dokuments ar Dr. hist. Jāņa Trapāna un Dr. hist. Ulža Ģērmaņa (abi Artura Pormaļa konfilistri) gādību tika pārtulkots vairākās valodās un publicēts četrpadsmit valstīs daudzos desmitos laikrakstu. Šo dokumentu 70. gados uzskatīja par vienu no nozīmīgākām protesta balsīm pret komunistu iekārtu Padomju Savienībā.

Kopš Latvija kļuva brīva, Arturs atguva īpašumā māju Mežaparkā, ko atjaunoja normālai dzīvošanai. No tā laika viņš brauca uz Rīgu pat trīs reizes gadā, strādājot dažādās palīdzības akcijās trūcīgiem bērniem, atbalstīja Mazpulkus organizāciju, savu mūža organizāciju korp. *Fraternitas Livonica*, dāvināja karogus Latvijas Daugavas Vanāģiem, un, pieminot brāli Paulu, kuņš nodevības dēļ 1946. gadā krita partizānu cīņās, dāvāja karogu Latvijas Nacionālo partizānu organizācijai. Atrurs bija aktīvs Tautas Frontes atbalsta grupā, iestājās LNNK partijā un reizē ar brāli Jāni, kuņš astoņpadsmit gadus pavadījis Sibīrijā, kļuva par Latvijas Zemessargu

padomnieku rotas dalībnieku. 1996. gada 14. jūnijā, tautas sēru dienā, Arturs, tērpiens Zemessargu parādes formā, kopā ar savu rotu un tās slaveno partizānu komandieri Ojāru Stefanu stāvēja goda sardzē pie Brīvības pieminekļa.

Arturs ir sarakstījis divas grāmatas. Pirmajā – “Kaņakalps” viņš aprakstījis savas kaņa laika gaitas,

kad pārmaiņus bijis jāvalkā četras dažādas uniformas (piektā ir Zemessarga uniforma). Otrā grāmatā “Pūķu laiks” ir aprakstīta ģimenes vēsture, publicēta mātes dienasgrāmata, kas rakstīta, sākot ar 1949. gada izsūtīšanas laiku, braucienu uz Sibīriju, verdzības gaitas u.c.

Artura pēdējie trīs dzīves gadi

pagāja slimības ēnā. Nemanot, viņš iemīga mūžīgā miegā 2013. gada 3. aprīlī.

Par Arturu sēro sieva Ausma, meita Ingrīda ar vīru Aldi Dārziņu, mazbērni Kristaps, Aleksandrs un Katarīna, radi, draugi un livoniķu saime.

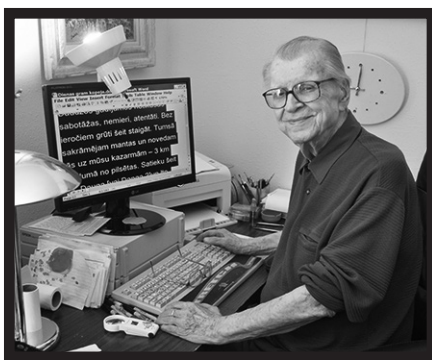
Requiem aeternam donatibi, Domine!

Andrejs Rozentāls/VM

JURIS ZĪVERTS AIZSAULĒ

Juņa Zīverta tēvs Ernests Zīverts, pirms I Pasaules kara vēlēdamies labaku dzīvi, devās uz Krieviju, bet politisku iemeslu dēļ 1917. gadā pārcēlās uz Kijevu. Tur viņš nodibināja importa/eksporta firmu. Laika gaitā apprecēja firmas grāmatvedi Olgu Titov. Kijevā 1920. gada 17. augustā Zīvertiem piedzima dēls Juris. Šķita, ka Kijevā dzīves apstākļi būs cerīgi, bet Ļeņiņa ekonomiskā politika krasi mainīja apstākļus. Zīvertu ģimenei izdevās vēl iekļūt Latvijā. Viņi devās uz Kuldīgu, kur Ernestam bija radi, bet ģimeņu nesaskaņu dēļ, Zīverti pārcēlās uz Rīgas priekšpilsētu Sarkandaugavu.

Lai varētu sākt pamatskolas gaitas, Jurim bija ātri “jāapgūst uz ielas jaunā valoda”. Sekmīgi beidzis pamatskolu, viņš iestājās Rīgas Valsts 1. ģimnazijā. Juris jau tajā laikā bija izcilš matemātikā un rakstīšanas prasmē. Absolvējis ģimnaziju, 1938. gadā Juris iestājās Latvijas Universitātes Inženierzinātņu fakultātes Būvniecības nodaļā. Paralleli studijām Juris darbojās žurnālistikā – bija korespondents redakcijā “Brīvā Zeme”. Vācu okupācijas laikā – “Tēvijā”, “Rīkojumu vēstnesī” un “Līdumā”. Diplomdarba izstrādāšanu pārtrauca II Pasaules karš. Juris



kļuva par kaņa korespondentu.

Kaņa beigu posmā Juris padodēvās angļu gūstā un veselu gadu pavadīja Putlosas un Cēdelģeimas gūstekņu nometnēs, kur viņš rediģēja “Nameja gredzens”.

No gūsta atgriezies Vācijā, Juris sāka studijas Dortmundas tehniskajā augstskolā, ko 1949. gadā beidza ar Dipl. Ing. gradu. Līdztekus studijām, viņš rosīgi rakstīja nometņu presē, vēlāk arī emigrācijas presē un kādu laiku bija laikraksta “Laiks” līdzredaktors.

Bēgļu nometnēm likvidējoties 1949./50. gados, Juris ieceļoja Kanadā, kur iesaistījās darbā betona būvprojektu sabiedrībā *Graeghan & Archibald LTD.* Montreālā. Strādājot šajā uzņēmumā viņš iepazinās ar visiespējamiem tās nozares aspektiem, ieskaitot tirgus pētniecību, kas deva viņam iespēju pētīt arī ASV tautas dzīvā spēka pieauguma problēmas. Juņa darbs bija ļoti daudzpusīgs un saistījās

ar pastāvīgu ceļošanu. Tā rezultātā Juris 1959. gadā pārcēlās uz ASV un uzņēmās Čikāgas apgabala *Martin Marietta Corp.* nozares vadību.

Dažās rindās nav iespējams aprakstīt firmas, kurās Juris ir darbojies, nedz daudzos zinātniskos rakstus publicējis, nedz lekcijas, kuras lasījis. Īsumā – Juņa darba divas mīlestības bija – betons un žurnālistika.

Kad Juris Zīverts aizgāja pensijā, viņa rokas turpināja darboties. Jāpiemin viņa izcilā 496 lapu pušu biezā atmiņu grāmata “Kā mēs pārdzīvojām ‘visinteresantāko’ laikmetu vēsturē”, kas iznāca 2011. gadā Rīgā.

Juņa Zīverta šīs zemes paveiciens pārtrūka 2013. gada 28. aprīlī.

Piemiņas svētbrīdi 30. aprīlī *Ahlgrin* bērū namā *Lake Zurich*, Ilinoijā vadīja māc. Aina Pūliņa. Īsu bet piedzīvojumiem bagāto Juņa Zīverta dzīves stāstu angļu valodā lasīja viņa dēls Pēteris no pirmās laulības ar Ninu Kessi.

Par Juri sēro sieva Spodra, dēli Pēteris un Andrejs, mazbērni Alexis, Anna, Hillary un mazdēls Maddox, Bokalderu un Gagaiņu ģimenes Floridā, Čikāgā, kā arī radi, draugi un *Fraternitas* Metropolitan saime.

IB/P

LAULĪBAS



Skaistā saulainā šī gada 13. aprīļa pēcpusdienā San Antonio, Teksasā, salaulājās bijušie čikāgieši Sandra Muižniece un Andris Ozoliņš. Svinībās piedalījās ģimenes locekļi un tuvi draugi.

Pēc daudziem gadiem Sandra un Andris atkal satikās Teksasā. Abi ir beiguši Krišjāņa Barona latvešu skolu un bijuši Sv. Jāņa draudzes locekļi.

SPORTS

Māra Grīva

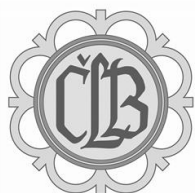
“Big Ten” konferences čempiones titulu vieglatlētikā izcīnījusi Nebrasikas Universitātes Latvijas vieglatlēte Māra Grīva.

Māra Grīva, ceturtā gada (*senior*) studente no Latvijas uzvarēja tāllēkšanā ar 20 pēdu, 9 collu rezultātu, kā arī trīs-soļu lēkšanā ar 45-5 un vienu ceturtdaļu tālu lēcieni ierindojoties pirmā vietā nupat notikušajās “Big Ten” vieglatlētikas sacīkstēs Columbus, Ohio.

Visas Amērikas valsts mērogā Māra Grīva ierindojas 5. vietā abās disciplīnās.

Tas ir ievērojams sasniegums Latvijas sportistei un reizē arī pagodinājums Latvijas sporta slavai.

Lincoln Journal Star
2013. gada 15. maijā



Ikgadējais MIKĒLA TIRGUS

svētdien, 2013. g. 29. septembrī.

Čikāgas latviešu namā, 4146 N. Elston Ave.

plkst. 11:00 - 16:00, 1. stāvā

ROKDARBU TIRDZIŅŠ
PUSDIENAS
KAFIJA, TORTES
CITI ATSPIRDZINĀJUMI

plkst. 12:00, 3. stāvā

IZRĀDE BĒRNIEM “JAUTRĀS ASTES”
\$8 / \$20 ģimenes biļete (3+ personas)

plkst. 15:30, 2. stāvā

TEĀTRA IZRĀDE “MĒS UN MŪSU SIEVA”
\$20 biedriem/pensionāriem, \$25 citiem virs 18 gadiem,
\$10 jauniešiem no 13-18



Aīda Ozoliņa, Jānis Kirmuška, Imants Vekmanis

Vēlaties saņemt jaunu Latvijas pasi nebraucot uz vēstniecību Vašingtonā?

Jums ir iespēja to izdarīt Gařezera vasaras
vidusskolas atklāšanas dienās
(*Three Rivers, Mičiganas štats*)

PIETEIKŠANĀS LĪDZ 2013. GADA 12. JŪNIJAM

Kā pieteikties?

Nosūtiet uz Latvijas vēstniecības faksu +1 202 328 2860
vai e-pastu consulate.usa@mfa.gov.lv :

- 1.iesniegumu
- 2.Latvijas pases kopiju (ja pasi pieprasa pirmo reizi, tad dzimšanas apliecības kopiju un apliecinājumu par personas koda piešķiršanu)
- 3.Amerikas Savienoto Valstu pases, zaļās kartes vai vīzas kopiju (lai apliecinātu, ka Jūs uzturaties Savienotajās Valstīs legāli).

*Šī iespēja pieteikties pasei (vai pases atjaunošanai) attiecas **tikai** uz personām, kuři ir Latvijas pilsoņi vai nepilsoņi ar personas kodiem!

Nepilnīgi iesniegti pieteikumi tiks atstāti bez ievērības!!!!

Vairāk informāciju meklējiet vēstniecības mājas lapā
www.latvia-usa.org, rakstiet uz e-pastu consulate.usa@mfa.gov.lv
vai zvaniet uz vēstniecību (202) 328-2840 vai (202) 328-2881.

LATVIJAS REPUBLIKAS VĒSTNIECĪBAI ASV
 fakss + 1 202 328 2860, e-pasts consulate.usa@mfa.gov.lv

vārds, uzvārds

personas kods

adrese ASV

tālrunis ASV

IESNIEGUMS PASES PIEPRASĪŠANAI
 GAREZERĀ (*THREE RIVERS, MICHIGAN*)

Dokumentu pieprasu	<input type="checkbox"/> sev <input type="checkbox"/> bērnam _____ (bērna vārds, uzvārds)
Pieprasāmā dokumenta veids	<input type="checkbox"/> pase <input type="checkbox"/> personas apliecība
Elektronisko parakstu (personas apliecībā)	<input type="checkbox"/> aktivizēt <input type="checkbox"/> neaktivizēt (norādīt e-pastu)
Augums centimetros cm
Tautību ierakstīt pasē	<input type="checkbox"/> jā <input type="checkbox"/> nē
Bērnus ierakstīt pasē	<input type="checkbox"/> jā <input type="checkbox"/> nē
Vēlos, lai pasē tiktu iekļauta arī mana vārda oriģinālforma vai vēsturiskā forma	<input type="checkbox"/> jā _____ <input type="checkbox"/> nē
Vēlos saņemt atgādinājumu par pases/personas apliecības derīguma termiņa beigām	<input type="checkbox"/> jā, uz e-pasta adresi _____ <input type="checkbox"/> nē
Pasi nosūtīt uz manu dzīvesvietas adresi	<input type="checkbox"/> jā <input type="checkbox"/> nē

Apliecinu, ka iesniegumā norādītā informācija ir pareiza.

Datums

Paraksts



**SKAUTU GAIDU MUZEJS
O. GRĪNA TAUTAS MĀKSLAS MUZEJS
KLINKLĀVA MĀKSLAS GALERIJA**

Trīs pirmklasīgi muzeji svinēs

"Muzeju nakts"

27. jūlijā no plkst. 16:00-19:00.

Būs *GVV* un *GSS* audzēkņu gidi,
nodarbības,
gārdas uzskodes un atspirdzinājumi!

Sekos *GVV* talantu vakars plkst. 19:00.

MŪZEJU NAKTS TRADICIJA GAŘEZERĀ

Mūzeju nakts ir tradicionāls pasākums Eiropā. Tā ir viena nakts, kad durvis veļ valā lielākā daļa valsts mūzeju, aicinot apmeklēt mūzejus bez maksas un piedalīties dažādās nodarbībās.

Mūzeju nakts tradīcija sākusies 1999. gadā Francijā ar mērķi iepazīstināt ar mūzejiem arī tos iedzīvotājus, kas ikdienā mūzejus neapmeklē, lai nākamajā reizē ceļš uz mūzeju jau būtu vieglāks un pazīstamāks.

Latvija Mūzeju nakts akcijā ir iesaistījusies kopš 2005. gada. Ik gadu nakts pasākumā iesaistās arvien lielāks mūzeju skaits. Nakts aktivitātēs piedalās arī teātri, izstāžu zāles un bibliotēkas.



Pat Saeimas ēka un Prezidenta pils ir atvērtas apmeklētājiem.

Šovasar 27. jūlijā visi trīs Gaŗezera teritorijas mūzeji: Skautu/Gaidu mūzejs, O. Grīna Tautas mākslas mūzejs un Klinklāva mākslas galerija atvērs savas durvis, rīkojot paši savu Mūzeju nakti. Ar šo pasākumu vēlamies atgādināt publikai, cik mūsu tautai ir bagāta kulūura un cik esam laimīgi, ka meža vidū Gaŗezērā atrodas trīs izcīlas kultūras iestādes.

Gaŗezera "Mūzeju nakts"

pasākumā GVV un GSS audzēkņi darbosies par gīdiem, stāstot publikai par šo mūzeju vērtībām un iepazīstinot publiku ne tikai ar visiem trīs mūzejiem bet arī ar Gaŗezera mācību programmām.

Esam iecerējuši visiem apmeklētājiem pasniegt vieglas vakariņas, lai tie varētu pakavēties šajos mūzejos, gaidot ikgadējo GVV Talanta vakaru, kas paredzēts vakarā.

Ilze Antona, Skautu/gaidu mūzeja vadītāja,

Astra Revelīņa, O. Grīna Tautas mākslas mūzeja vadītāja,

Līga Ejupe, Klinklāva mākslas galerijas vadītāja



ES TO NEZINĀJU!

Visi laipni gaidīti **„Pieaugušo mūžizglītības kurssos”**.

Šovasar tiks piedāvātas neformālas minilekcijas par dažādiem tematiem.

Lektori - Gaŗezera vasaras izglītības programmu mācībbspēki.

Kur? Klinklāva galerijas dzesinātajās telpās.

Kad? trešdien 3. jūlijā **Pauls Berkolds** – „Latviešu opera”
 ceturtdien 11. jūlijā **Līga Ejupe** – „Lāčplēsis mākslā”
 ceturtdien 18. jūlijā **Ieva Rozenbaha** – „Dziesmu svētki”
 ceturtdien 25. jūlijā **Elisa Freimane** – „Latviešu literatūra”
 ceturtdien 1. augustā **Kristīna Sīmane-Laimiņa** –
 „Latviešu fonda informācijas vakars”

Cikos? Plkst. 20:00.

Ieejas maksa? Zinātkāre.



KLINKLĀVA MĀKSLAS GALERIJA



E. V. Dajevski

Place, Art and Identity

Vieta, Māksla un Identitāte

No 22. jūnijam līdz 11. augustam

Atklāšana un lekcija 22. jūnijā, plkst. 1:00.

*Pēteris Dajevskis, izstādes kuratora lomā,
stāstīs par sava tēva darbiem*

Galerija atvērta sestdienās un svētdienās no plkst. 12:00 - 4:00.

PRĀTA VĒTRA

UN

1870

Laima

DĀVINA

VĒL
VIENA-
KLUSA
DABA



KONCERTFILMAS BEZMAKSAS SEANSS

Kinopunkts un Čikāgas Latviešu biedrības izkārtotumā

2013. g. 15. jūnijā, plkst. 17.00

Čikāgas latviešu nama 2. stāva zālē, 4146 N. Elston Ave., Chicago

Būs iespēja iegādāties dzērienus un uzkodas

Filmas laikā bērnu auklēšana muzeja telpās: maksa \$10 par bērnu

Filmas ilgums: 1 st. 40 min.

Organize PRĀTA VĒTRA



Informē



DELFI



Atbalsta



PASTS



Jūsu drošībai un komfortam STARPTAUTISKO CEĻOJUMU APDROŠINĀJUMS



LATVIAN RELIEF FUND OF AMERICA, INC. | P.O. Box 8857, Elkins Park, PA 19027-0857
mājas lapa www.LRFA.org | e-pasts info@LRFA.org | telefons 215.635.4137 | fakss 215.635.1583



LATVIAN AMERICAN SHIPPING LINE

Kravas pārvadājumi starp ASV un Latviju!

Visāda veida kravas sūtījumi: **pārcelšanās** (uz vai no Latvijas), **auto transports**, **gaisa kravas** un arī naudas pārsūtījumi (caur Baltic Financial Services).

☎ 1-888-LATVIAN

✉ info@lasl.com • www.lasl.com

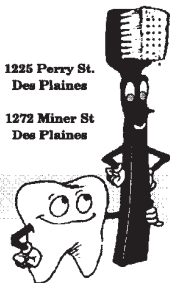
LASL 19 N Mountain Ave., Montclair, NJ 07042-1810

Zobārstniecības Klīnika

Accurate Dentistry

1225 Perry St.
Des Plaines

1272 Miner St
Des Plaines



- Modernas ierīces un sterilizācija.
- Jūs varēsiet redzēt palielinātus Jūsu zobus uz krāsaina TV ekrāna tieši tā kā zobārsts tos redz.
- Ārtēšana, izraušana, neredzamās plombes, nervu kanālu un smaganu ārtēšana, zobu kosmētika u.c.
- Neatliekamo ārstniecību izdarām nekavējoties.
- Zobārstniecības darbnīca atrodas us vietās: izgatavojam protēzes, kroņus, tiltiņus u.c., salabošana tai pašā dienā.
- Bezmaksas zobu pārbaude un konsultācija.
- Klīnika ērti iekārtota pirmajā stāvā.
- Automašīnas novietošana tieši pie durvīm.
- Pieņemam no 9.00 am līdz 9:00 pm.
- Tautiešiem atlaide.

(847) 759-9599

CELTNIECĪBAS DARBI



Piedāvā kvalitatīvi veikt ēku, istabu pagrabu, garāžu un logu pārbūves, jumtu un māju sienu segumu, cementa lējumu, elektrības kabeļu, santehnikas un krāsošanas darbus, kā arī palīdzību jebkādos sīkākos darbos.

Palīdz plānot jaunas istabas vai ēkas piebūves

Brīva konsultācija.

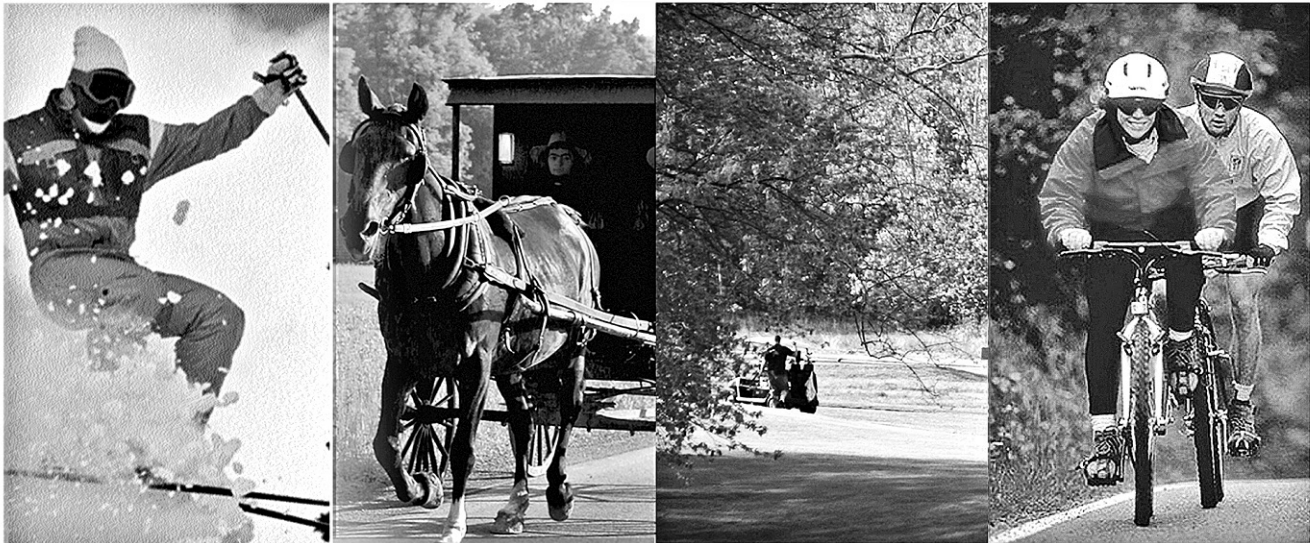
Raimonds Dunkelis

Zvanīt:

Tel./fax: 630-790-0320 vai 800-464-8977

Welcome to Michigan's St. Joseph County
River Country

Discover the Hidden Treasures



Aicinām apciemot River Country Mičiganas dienvidrietumos, kur atradīsiet izcilus restorānus, dažādas āra nodarbības, savdabīgas pilsētiņas un apmešanās vietu dažādību. Mūsu apvidus bagātīgo vēsturi raksturo senās kapenes (Mound Builder), indiāņu kaķu vēsturiskās vietas, civilā kaķa laika pazemes dzelzceļa pieturas vietas, ko lietoja vergu pārvietošanas nolūkos, kā arī Amish dzīves stils, ko vēl joprojām piekopj šo seno ieceļotāju pēcteči.

Activities • History • Dining • Amish • Lodging • Trails

RIVER COUNTRY LODGING FACILITIES

HOTELS:

America's Best Value Inn, Three Rivers; Hampton Inn, Sturgis; Holiday Inn Express Hotel & Suites, Three Rivers; River Country Super 8, Three Rivers; Regency Inn, Sturgis

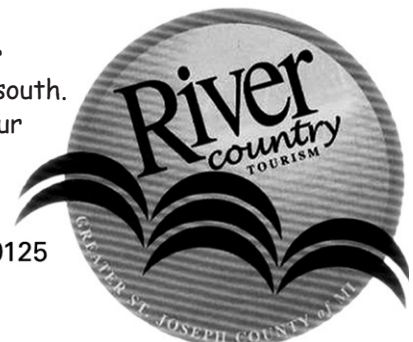
BED AND BREAKFAST:

T&R Inn Between the Lakes, Three Rivers

We are located in St. Joseph County just 2 1/2 hours from either Chicago or Detroit, between I-94 to the north and I-80/90 to the south. Explore our hidden wonders and enrich your life by experiencing our picturesque River Country.

River Country Tourism Council

P.O. Box 214, Three Rivers MI 49093 • 800-447-2821 or 248-459-0125
www.rivercountry.com • rivercountrytour@att.net





Dvīņi

21.maijs - 21.jūn.



Vēzis

22.jūn. - 22.jul.

2013. gada JŪNIJS

1 S Biruta, Mairita, Bernedīne

2 Sv Lība, Emma

3 P Inta, Ineta, Intra

4 O Elfrīda, Sintija, Sindija

5 T Igors, Margots, Ingvars

6 C Ingrīda, Ardis

7 P Gaida, Arnis

8 S Frīdis, Frīda, Mundra

9 Sv Ligita, Gita

10 P Malva, Anatols

11 O Ingus, Mairis, Vidvuds

12 T Nora, Lenora, Ija

13 C Zigfrīds, Ainārs, Uva

14 P Tautas sēru diena.
Tija, Saiva, Sentis,
Santis, Saivis15 S Baņuta, Žermēna, Vilija,
Vits**16 Sv Justīne, Juta**

17 P Artūrs, Artis

18 O Alberts, Madis

19 T Viktors, Nils

20 C Rasma, Rasa, Maira

21 P Emīls, Egita, Monvīds

22 S Ludmila, Laimdots,
Laimiņš**23 Sv Līgo diena. Līga****24 P Jāņu diena. Jānis**

25 O Milija, Maiga

26 T Ausma, Inguna, Inguns,
Ausmis

27 C Malvīne, Malvis

28 P Viesturs, Kitija, Viestards

29 S Pēteris, Pāvils, Pauls,
Paulis**30 Sv Tāivaldis, Mareks**

Vēzis

22.jūn. - 22.jul.



Lauva

23.jūl. - 23.aug.

2013. gada JŪLIJS

1 P Imants, Rimants, Ingars,
Intars

2 O Lauma, Ilvars, Halina

3 T Benita, Everita, Verita

4 C ASV Neatkarības diena.
Ulvis, Uldis, Sandis5 P Andžs, Andrejs, Edīte,
Esmeralda

6 S Anrijs, Arkādijs

7 Sv Alda, Maruta

8 P Antra, Adele, Ada

9 O Zaiga, Asne, Asna

10 T Lija, Olīvija

11 C Leonora, Svens

12 P Indriķis, Ints, Namejs

13 S Margrieta, Margarita

14 Sv Oskars, Ritvars, Anvars

15 P Egons, Henriks, Egija,
Egmonts, Heinrihs

16 O Hermīne, Estere

17 T Aleksis, Aleksejs

18 C Rozālija, Roze

19 P Jautrīte, Kamila, Digna

20 S Ritma, Ramona

21 Sv Meldra, Meldris, Melisa

22 P Marija, Marika, Marina

23 O Magda, Magone, Mērija

24 T Kristīne, Krista, Kristīna,
Kristiāns

25 C Jēkabs, Žaklīna

26 P Anna, Ance, Annija

27 S Marta, Dita

28 Sv Cecīlija, Cilda29 P Edmunds, Edžus,
Vidmants

30 O Valters, Renārs

31 T Rūta, Ruta, Angelika,
Sigita

Lauva

23.jūl. - 23.aug.



Jaunava

24.aug. - 23.sept.

2013. gada AUGUSTS

1 C Albīns, Albīna

2 P Normunds, Stefans

3 S Augusts

**4 Sv Romāns, Romualds,
Romualda**

5 P Osvalds, Arvils

6 O Askolds, Aisma

7 T Alfrēds, Fredis, Madars

8 C Mudīte, Vladislavs,
Vladislava

9 P Madara, Genoveva

10 S Inuta, Brencis, Audris

11 Sv Olga, Zita, Zigita, Liega

12 P Vizma, Klāra

13 O Elvīra, Velga, Rēzija

14 T Zelma, Zemgus, Virma

15 C Zenta, Dzelde, Zelda

16 P Astra, Astrīda

17 S Vineta, Oļegs

**18 Sv Liene, Liena, Helēna,
Elena, Ellena**

19 P Melānija, Imanta

20 O Bernards, Boriss

21 T Janīna, Linda

22 C Rudīte, Everts

23 P Vitālijs, Ralfs, Valgudis

24 S Bértulis, Boļeslavs

**25 Sv Ludvigs, Ludis, Ivonna,
Patrīcija**26 P Natālija, Tālija,
Bronislava, Bronislavs

27 O Žanis, Jorens, Alens

28 T Auguste, Guste

29 C Armins, Vismants,
Aiga

30 P Alvis, Jolanta, Samanta

31 S Vilma, Aigars

GAŘEZERA 2013. GADA KALENDĀRS

Gaŗezera vasaras vidusskola: no 29. jūn. līdz 11. aug.

Gaŗezera sagatavošanas skola: **1. posms** no 30. jūnija. līdz 13. jūlijam. **2. posms** no 14. jūlija līdz 3. augustam.

Gaŗezera bērnu nometne:

1. posms no 30. jūnija līdz 13. jūlijam. **2. posms** no 14. jūlija līdz 27. jūlijam.

Kultūras posms: no 28. jūlija līdz 3. augustam.

LIV sportu nometne: no 5. augusta līdz 9. augustam.

Gaŗezera bērnu dārzis: Seši vienu-nedēļu gari posmi.

JŪNIJS

- 22. Dr. V. Kores piemiņas golfa turnīrs.
- 22. Klinklāvas galerijas izstādes atklāšana: "Ēvalds Dajevskis. Vieta, māksla un identitāte." plkst. 13:00.
- 22. Jāņi Dzintaros.
- 23. Dievkalpojums ar svēto vakarēdienu Brīvdabas baznīcā plkst 10:30, māc. Gundega Puidze.
- 29. GVV reģistrēšanās.
- 30. Dievkalpojums ar svēto vakarēdienu Brīvdabas baznīcā plkst 10:30, māc. Ilze Larsen.
- 30. GVV/GSS/GBN atklāšana Brīvdabas baznīcā plkst. 15:00.

JŪLIJS

- 6. Ģimeņu un bērnu svētki.
- 7. Dievkalpojums ar svēto vakarēdienu Brīvdabas baznīcā, plkst 10:30, prāv. Lauma Zušēvica.
- 14. Dievkalpojums ar svēto vakarēdienu Brīvdabas baznīcā, plkst 10:30, prāv. emer. Fricis Kristbergs.
- 20. Basketa 3 personu turnīrs.
- 20. Padomes sēde Sietiņos, pulksten 12:30. Sēde ir atklāta; viesi gaidīti.
- 21. Katoļu dievkalpojums Brīvdabas baznīcā, plkst 10:30, jezuītu priesteris Jānis Meļņikovs.
- 21. Jauniešu basketa turnīrs.
- 27. Daiļdarbu tirdziņš Kalpaka zālē no 10:00 līdz 19:00
- 27. Mūzeju nakts.
- 27. GVV talantu vakars.
- 28. Daiļdarbu tirdziņš Kalpaka zālē no 9:00 līdz 16:00
- 28. Baptistu dievkalpojums Brīvdabas baznīcā plkst. 10:30, māc. Pauls Barbins.

AUGUSTS

- 3. Cook Associates golfa turnīrs, *Pine View Golf Course* plkst. 8:30.
- 3. Jauniešu voleja turnīrs.

AUGUSTS, turp.

- 4. Dievkalpojums ar svēto vakarēdienu Brīvdabas baznīcā plkst 9:30, māc. Aija Graham.
- 4. Sākas 4-2 voleja turnīrs.
- 9. Daiļdarbu tirdziņš Kalpaka zālē no 12:00 līdz 21:00.
- 10. Gaŗezera dibinātāja prāv. Viļa Vārsberga piemiņas plāksnes iesvētīšana Brīvdabas baznīcā plkst. 9:00, māc. Anita Vārsbergs-Pāža.
- 10. Daiļdarbu tirdziņš Kalpaka zālē no plkst. 9:00.
- 10. GVV izlaiduma koncerts.
- 11. GVV izlaiduma akts Graša paviljonā plkst. 9:00.
- 11. Daiļdarbu tirdziņš Kalpaka zālē no plkst. 9:00.
- 11. Dievkalpojums ar svēto vakarēdienu Brīvdabas baznīcā plkst. 11:00 māc. Anita Vārsbergs-Pāža.
- 11.-17. 3x3 nometne visām paaudzēm.
- 17. Dievkalpojums ar svēto vakarēdienu Brīvdabas baznīcā plkst. 10:30.
- 31. Golfa turnīrs.

SEPTEMBRIS

- 1. "Cognac triples" voleja turnīrs.
- 28. Daiļās dāmas.

2015. gadā 2.-5. jūlija Gaŗezera 50 gadu jubileja!

IZIRĒ LUKSA DZĪVOKLI RĪGAS CENTRĀ

Plašs restaurēts dzīvoklis
slavenā jugendstila namā
(Elizabetes un Antonijas ielas krustojumā)

3 guļamistabas
3.5 vannas istabas (ar *Jacuzzi*)
moderna virtuve
kabeļtelevīzija, WiFi
balkons

privāts, apsargāts priekšnams

\$1,000 nedēļā

\$3,000 mēnesī

Tuvāka informācija: 773 935-7460

**LAW OFFICES
OF
JOHN ROBEZNIKES, CHARTERED**

John Robeznieks, J.D., L.L.M.

738 East Dundee Road - Suite 302

Palatine, Illinois 60074

(847) 202-0120

facsimile (847) 202-0122

e-mail address: robeznieks@aol.com

**engaged in the general practice of law
with an emphasis in the areas of
real estate, corporate and business
transactional matters,
taxation, probate and estate planning**



**ČIKĀGAS LATVIEŠU
BAPTISTU DRAUDZE**

820 Ontario St., Oak Park, IL 60302

Māc. Oļģerts Cakars, tālr.: 708-383-5285

Dievkalpojumi:

Svētdien, 16. jūnijā, 10:30 – Dievkalpojums ar
sv. Vakarēdienu.

Svētdien, 7. jūlijā, 10:30 – Dievkalpojums ar
sv. Vakarēdienu.

Svētdien, 11. augustā, 10:30 – Dievkalpojums ar
sv. Vakarēdienu.



**ČIKĀGAS LATVIEŠU
KATOĻU KOPA**

Immaculate Conception Church
7211 W. Talcott Ave., Chicago, IL
Pastor-Father Eric C. Meyer, C.P.

Kopas priekšnieks: Juris P. Valainis

Kopas v-priekšiece: Zita Velkme, tālr.: 630-372-9952

e-pasts: <zitavelkme@juno.com>

Dāmu komitejas priekšiece: Vija Velkme
tālr.: 312-810-8473

Svētdien, 9. jūnijā, pēc dievkalpojuma pagraba
stāvā saiets ar priesteru Jāņa Meļņikova pieda-
līšanos. Siltas pusdienas.

*Ģimenes īpašumā un vadībā
kopš 1883. gada*

Matz
FUNERAL HOME

410 E. Rand Road
Mt. Prospect, IL 60056-2161
847/394-2336

and

3440 N. Central Ave.
Chicago, IL 60634-394

773/545-5420

www.matzfuneralhome.com



FRANCES OZOLIŅA, dzim. **Zwerenz**
dzimusi 1926. gada 8. novembrī
Sudetenland, Vācijā;
mirusi 2013. gada 16. martā Čikāgā, IL

*Mierā tavas čaklās rokas,
Klusē tava mīļā sirds.*

Sēro meitas Edīte un Brigita ar ģimenēm



PATEICĪBĀ PIEMINAM

MIRDZA KIRŠTEINA, dz. Bērziņa
dzimusi 1913. gada 3. oktobrī Doles
pagastā, Latvijā;
mirusi 2013. gada 2. maijā
Baringtonā, Ilinojā;
apbedīta Mt. Olive kapsētā.

*"Patiesi es jums saku: Kas manus vārdus dzird un tic
tam, kas mani sūtījis, tam ir mūžīgā dzīvība, un tas
nenāk tiesā, bet no nāves ir iegājis dzīvē." (Jāņa ev. 5:24)*



LATVIEŠU EV. LUTERISKĀ SV. PĒTERA DRAUDZE

450 Forest Preserve Drive, Wood Dale, IL 60191-1983
tālr.: 630-595-0143

Draudzes priekšniece: Inese Stokes, tālr.: 708-532-3471;
<e-pasts: ineses@ameritech.net>

Dāmu komitejas priekšniece: Anita Briede-Bilsena,
tālr.: 630-279-9664, e-pasts: <AnitaBB@comcast.net>

Dievkalpojumi un sarīkojumi 2013. g. jūnijā

- Sestdien 1. jūn.**, Ratnīcas tirdziņš Vuddeilē.
- Svētdien, 2. jūn., *11:00** – Visu draudžu Dievkalpojums un izbraukums Vuddeilē, kalpos māc. Gundega Puidza. Izbraukumu rīko Čikāgas draudžu sadarbības kopa.
- Svētdien, 9. jūn., 10:00** – Dievkalpojums, kalpos Oļegs Andrejevs; kafijas galds.
- Piektdien, 14. jūn., *19:00** – Visu draudžu kopīgs aizvesto piemiņas dievkalpojums Ciānā, kalpos māc. Gundega Puidza.
- Svētdien, 16. jūn., 10:00** – Dievkalpojums; kafijas galds.
- Svētdien, 23. jūn., *10:00** – Kopīgs dievkalpojums ar dievgaldu Vuddeilē, kalpos māc. Ilze Larsen; kafijas galds.
- Svētdien, 30. jūn., 10:00** – Dievkalpojums; kafijas galds.

2013. g. jūlijā

- Svētdien, 7. jūl., *10:00** – Kopīgs dievkalpojums Ciānā, kalpos Uldis Pūliņš.
- Svētdien 14. jūl., 10:00** – Dievkalpojums **
- Svētdien, 21. jūl., 10:00** – Dievkalpojums **
- Svētdien, 28. jūl., 10:00** – Dievkalpojums, **

2013. g. augustā

- Svētdien, 4. aug., 10:00** – Dievkalpojums, **
- Svētdien, 11. aug., 10:00** – Dievkalpojums, **
- Svētdien, 18. aug., 10:00** – Dievkalpojums, **
- Svētdien, 25. aug., 10:00** – Dievkalpojums, **

2013. g. septembrī

- Svētdien, 1. sept., *10:00** – Kopīgs dievkalpojums Ciānā.

*Reizēs, kad vienā dievnamā ir kopīgs dievkalpojums, otrā dievnamā dievkalpojums nenotiek.

** **Jūlijā** un **augustā** pēc dievkalpojuma sadraudzības stundā varēsīt pakavēties pie "mini" kafijas galda.



ČIKĀGAS LATVIEŠU EV. LUTERISKĀ CIĀNAS DRUDZE

6551 W. Montrose Ave., Chicago, IL 60634-1499,
tālr.: 773-725-3820

Mācītāja: Gundega Puidza, tālr.: 708-453-0534.

Dāmu kom. priekšn.: Ināra Grigolats, tālr.: 847-729-6213
mājaslapa: <<http://www.ciana.cikaga.com>>

Dievkalpojumi un sarīkojumi 2013. g. jūnijā

- Svētdien, 2. jūn., 11:00** – Visu draudžu kopīgs dievkalpojums un izbraukums Sv. Pēterā draudzē. Ciānas dievnamā dievkalpojuma nav. Rīko Čikāgas draudžu sadarbības kopa.
- Svētdien, 9. jūn., 9:15** – Dāmu komitejas sēde.
10:00 – Dievkalpojums. Pateicības sarīkojums godinot draudzes Dāmu komiteju un pērminderus.
- Piektdien, 14. jūn., 19:00** – Visu draudžu kopīgs aizvesto piemiņas dievkalpojums Ciānā.
- Svētdien, 16. jūn., 10:00** – Dievkalpojums. Kafijas galds.
- Svētdien, 23. jūn., 10:00** – Dievkalpojums. Kafijas galds.
- Svētdien, 30. jūn., 10:00** – Dievkalpojums. Kafijas galds ar jubilāru godināšanu.

2013. g. jūlijā

- Svētdien, 7. jūl., 10:00** – Kopīgs dievkalpojums Ciānā. Pusdienas ASV neatkarības dienas noskaņā.
- Svētdien, 14. jūl., 10:00** – Dievkalpojums. Kafijas galds.
- Svētdien, 21. jūl., 10:00** – Ciānas 116 gadu pastāvēšanas dienas dievkalpojums. Aukstais galds.
- Svētdien, 28. jūl., 10:00** – Dievkalpojums. Kafijas galds ar jubilāru godināšanu.

2013. g. augustā

- Svētdien, 4. aug., 10:00** – Kapu svētki *Oak Ridge* kapsētā. Ciānas dievnamā dievkalpojuma nav.
- Svētdien, 11. aug., 10:00** – Dievkalpojums. Daugavas Vanadzū pikniks.
- Svētdien 18. aug., 10:00** – Dievkalpojums. Kafijas galds ar jubilāru godināšanu.
- Svētdien, 25. aug., 10:00** – Dievkalpojums. Ciānas draudzes dārza svētki.

ČIKĀGAS ZIŅĀM ZIEDOJUŠI no 2013. gada 16. aprīļa līdz 2013. gada 6. maijam

- 200.-** Pēteris Plūme,
- 125.-** Kārlis Blumbergs,
- 100.-** Amerikas Latviešu Palīdzības Fonds, Lilita un Andris Bendiki, Gunārs un Ināra Blumbergi, Ņina Maslow-Kowal (Naples, FL), Guntis un Lelde Ores, Līvja Ozols (Marco Island, FL), Rīta Sprūdža, Irja Strautmane (New York, NY), Skaidrīte Reinerta (Randolph, NJ),
- 75.-** Daina Albertiņa, Ieva un Uldis Brieži, Jānis un Ināra Ievāni, Valija un Modris Galenieki, Māra Gundrum, Arnis Šrāders, Inta Šrādere,
- 70.-** Silvija Danielson, Renāte Polan,
- 65.-** Rūta Kress (Moorpark, CA), Ēvalds Siliņš (Minneapolis, MN), Arvīds Žagars,
- 60.-** Laimonis un Lija Bērziņi (Alameda, CA), Victors Berziņš, Laura Coblenz, Lili B. Darrow, Anita un Elmārs Bilseni, Jānis un Nora Lebedevi, Laura Nickols, Māris Preiss, Valdemārs Šīmanis (Warren, MI), Gunta Tapiņa, Modris un Alice Vilemsoni (Three Rivers, MI), Edīte Ziemele (Henderson, NV),
- 55.-** Atis Makstenieks, Ilmārs Riekstiņš, Inta Zariņa,
- 50.-** Laimdota Anšmita, Pēteris un Sarma Aljes, Kristīne Anstrate, Ilze un Ēriks Antoni, Andrejs Bacians (Madison, WI), Sofija Baginska, Gaida Barens (Los Angeles, CA), Rīta Birkena, Ilmārs Blaumanis, Laura un Pēteris Blumbergi (Arlington, VA), Aivars un Ilga Bokalderi, Ausma Briede (Maplewood, NJ), Māra Brogan, Sandra Burvikova, Laimonis Celmiņš, Aida Ceriņa (Indianapolis, IN), Arturs Cīrulis (Three Rivers, MI), Aina Drille (Three Rivers, MI), Andrejs Dumpis (Kalamazoo, MI), Mārtiņš Dumpis (LaVerne, CA), Ray Dunkelis, Daina Jurkus-Ellerth, Aina Eglīte, Andris un Benita Eglītes, Imants Ejups, John Grīslis, Sandra Groša (Walnut Creek, CA), John Gruels, Laila un John Harmann, Ruta Houseworth, Harijs Hunters, Indulis Ievāns, Ilze Ievāne, Daina Jauntirāne, Juris Jauntirāns (Crown Point, IN), Silvija Jēgena, Skaidrīte Jirgena (Rīga, LV), Iveta un Māris Jurēvici, Aldis Kiršteins, Daiga Kiršteina, Richards Kalunds, Ruta Kartheiser, Dace Kezbera, Ausma Kiegelis, Kristīne Kļaviņa, Herta Krūmiņa, V. un E. Kursīši, Kristīna un Laimonis Laimiņi, Alexander Laugalis (Las Vegas, NV), Paulis Lazda (Eau Claire, WI), Inese Liepiņa (Rīga, LV), Zeltīte Lutovsky, Dr. Vidvuds Medenis (Three Rivers, MI),
- 50.-** Jānis un Ausma Mežmaļi, Laura Moehs, Biruta Norrell, Dace Osis, Vaira Otvars (Louisville, KY), Andris un Sandra Ozoliņa (San Antonio, TX), Arnolds un Larisa Ozoli, Milda Padleckas, Valija un Jānis Pavasari (East Troy, WI), Anita Vārsberga-Pāža (Myersville, MD), Maija Piccinni, Ieva Pūre (Portland, OR), Pērle Raidone, Mirdza Ranne, Renāte Reicha, Z. un A. Rīderi (Avon Lake, OH), Aina Rozenberga (Minneapolis, MN), A. un Dz. Rodiņi, Haralds Robežnieks, Jānis Sedliņš, Gundars Šīmanis, Fricis Sīpols (Troy, MI), Auseklis un Dagnija Skombas, Regīna Šlesere, Ilona Šmita, Zinaida Stroda, Uģis Sprūdžs, Visvaldis Stepe, Velta Šulca (Cleveland, OH), Astrīda Tantiljo, Klitija Theisz, Andrejs Treibergs (Salt Lake City, UT), L. un N. Trinkūni, Antons Tutins (Orlando, FL), Mirdza Zaļuma, Jānis Vanags (Carmel, IN), Valentīna Vanaga, Dagmāra Vallena (New York, NY), Auseklis Vārpa, Māra Vārpa, Andris Veidemanis, Ingrīda Velkme, Zita Velkme, Dace Ventera, Tālis Vilciņš (Brookfield, WI), Aivars Vilemsons (Clearwater, FL), Daina Vitruna,
- 45.-** Raita Brunovska, Vija Reinfeldē,
- 40.-** Sylvia Melkere (Milwaukee, WI).

**ČIKĀGAS LATVIEŠU
BIEDRĪBA****Čikāgas latviešu nams**

4146 N. Elston Ave., Chicago, IL 60618

tālr.: 773-588-2085

mājaslapa <www.cikagaslatviesubiedriba.com>**Priekšnieks: Armands Birkens**tālr.: 773-282-6510, e-pasts: <armands5@aol.com>

Sestdien, 2013. gada 15. jūnijā, plkst. 17.00 Čikāgas latv. nama 2. stāvā Prāta Vētra un Laima dāvina bezmaksas koncerta filmas izrāde "Vēl viena klusā daba". Filmā laikā bērnu auklēšana mūzeja telpās: maksa \$10 par bērnu. Kinopunkts un Čikāgas Latviešu biedrības izkārtotumā.

Svētdien, 2013. gada 29. septembrī, plkst. 11.00-16.00, Čikāgas latv. nama 1. stāva zālē ikgadējais Miķeļa tirgus: rokdarbu tirdziņš, pusdienas, kafija un tortes, citi atspirdzinājumi. Ieeja brīva, pusdienas pret maksu. Plkst. 12:00 Čikāgas latv. nama 3. stāva zālē: Izrāde bērniem "Jautras astes". Ieeja \$8 vai ģimenes biļete \$20 (3+ personām). Plkst. 15.30, Čikāgas latv. nama 2. stāva zālē: Teātra izrāde "Mēs un mūsu sieva". Ieeja \$20 biedriem/pensionāriem, \$25 citiem vīrs 18 g.v., \$10 jauniešiem no 13-18 g.v..



SVAIGI VASARAS SALĀTI

Sagatavot: 15. minūtes. Laiks garšvielām ievilkties pirms pasniegšanas – 1 stunda.

Quinoa (kvinoja) – 1 krūze
 Ūdens, verdošs – 1 3/4 krūzes
 Lime sula, svaigi spiesta – 1/4 krūzes
 Olīveļļa – 1 ēdamk.
 Sāls – 3/4 tējķ.
 Cumin (kumīns) – 1/2 tējķ.
 Oregano (raudene) – 1/4 tējķ.
 Allspice (virces) – 1/8 tējķ.
 Ķiršu tomātiņi, sagriezti uz pusēm – 2 krūzes
 Saldēta kukurūza, atkausēta – 1 krūze
 Sarkanais pipars – 1 gab.
 Scallions (sīpoiņi), sagriezti šķēlēs – 3 gab.
 Svaigi koreandra vai pētersīļu lapas, sasmalcinātas 1/2 krūzes

Katlā uzvāra ūdeni. Pie verdošā ūdens pieber *quinoa* un vāra pēc iesaiņojuma norādījumiem, apm. 12-15 min. Uzmana, lai graudus nepārvāra.

Bļodā samaisa lime sulu, eļļu, sāli, *cumin*, *oregano* un *allspice*. Iemaisa tomātus, kukurūzu, sarkano piparu, sīpoliņus un koreandra vai pētersīļu lapas.

Kad *quinoa* atdzisusi, to pievieno pārējām sastāvdaļām un kārtīgi samaisa. Ļauj nostāvēties vismaz 1 stundu. Salātus pasniedz istabas temperatūrā vai atdzesētus.

Jautrās saimnieces

SARĪKOJUMI / SANĀKSMES

2013. gada JŪNIJS

Trešdien, 12. jūnijā Pensionāru saiets Ciānā 12:00.

Piektdien, 14. jūnijā, 19:00 Visu draudžu kopīgs aizvesto piemiņas dievkalpojums Ciānā.

Sestdien, 15. jūnijā – “Prāta Vētra” filmas izrāde Čikāgas latv. nama 2. stāvā plkst. 17.00.

Sestdien, 22. jūnijā, Gaŗezerā Jāņi.

Sestdien, 22. jūnijā, izstādes “Ēvalds Dajevskis: Vieta, māksla un identitāte” atklāšana Gaŗezerā, Klinklāva mākslas galerijā, plkst. 13:00 .

No 30. jūnija līdz 7. jūlijam XXV Vispārējie latviešu Dziesmu un XV Deju svētki Latvijā.

2013. gada JŪLIJS

Trešdien, 10. jūlijā Pensionāru saiets Ciānā 12:00.

2013. gada AUGUSTS

Svētdien, 4. augustā, Kapu svētki *Oak Ridge* kapsētā plkst. 10:00.

Trešdien, 14. augustā Pensionāru saiets Ciānā 12:00.

2013. gada SEPTEMBRIS

Svētdien, 15. septembrī, Kapu svētki *Mt. Olive* kapsētā plkst. 13:00.

Svētdien, 29. septembrī, ČLB rīkotais Miķeļa Tirgus Čikāgas latv. nama 1. stāva zālē no plkst. 11.00 līdz 16:00.

2013. gada OKTŌBRIS

Svētdien, 20. oktobrī Piemiņas pēcpusdiena veltīta Imantam Ziedonim Ciānā.

KĻUDAS LABOJUMS

Čikāgas Ziņu maija izdevumā raksta “Čikāgas Pieciši” autore ir: Dzidra Bokalders (tagad Brende)

Pasūtiniet **Čikāgas Ziņas** P.O. Box 2824, Des Plaines, IL 60017-2824

Vārds, uzvārds: _____

ZIEDOJUMS:

Adrese: _____

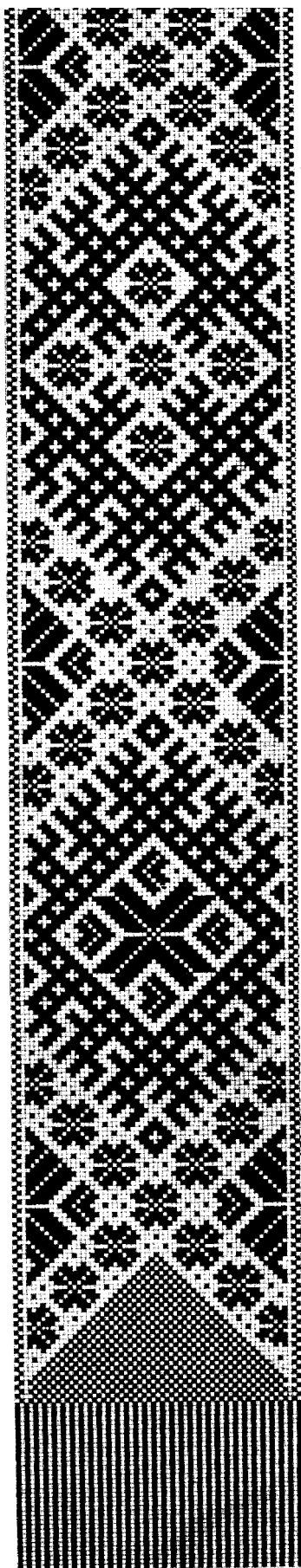
Dāvinātāja vārds un uzvārds: _____

\$ _____

Vēlos, lai redakcija sūta kartīti:

Vēlos paziņot par dāvanu pats/pati:

Redakcija lūdz vismaz **\$50.-** vai vairāk ziedojumu gadā sagatavošanas un iespiešanas tiešo izdevumu segšanai.



UNITED LATVIAN ASSOCIATION OF CHICAGO

Čikāgas Ziņas

CHICAGO NEWS, a Latvian newspaper
P.O. Box 2824, Des Plaines, IL 60017-2824

FIRST CLASS MAIL



ČIKĀGAS LATVIEŠU ORGANIZĀCIJU APVIENĪBA
JĀNIS VILCIŅŠ

PRIEKŠSĒDIS

6007 North Sheridan Road, #18J, Chicago, IL 60660
Tāl. mājās: 773-728-3947, mob: 773-633-3524



ČIKĀGAS LATVIEŠU RADIO RAIDĪJUMI notiek
pirmdienās no 7:00 - 8:00 vakarā. Tos pārraida
WSBC AM 1240 un WCFJ 1470 AM (dienvidu) viļņos

Ziņojumus un sludinājumus pieņem: V. Galenieks • tālr./fakss: 847-823-3713,
e-pasts: <galenieks@att.net>

Silvija Kļaviņa-Barshney • Tālr.: 309-750-9654, e-pasts <sil@skbdesign.org>
Armands Birkens • Tālr.: 773-282-6510

Ziedošanu čekus lūdzu rakstīt uz Latvian Broadcasting vārda un sūtīt
Ilmāram Riekstiņam 203 Regency Drive, #422, Bloomingdale, IL 60108-2149
Raidījumu ierakstu CD's/kasetes var pasūtīt no V. Galenieks. Cena – \$6:00

CHICAGO NEWS (ČIKĀGAS ZIŅAS), a Latvian Newspaper founded in 1975, is
published by the United Latvian Association of Chicago, a not-for-profit organization.
Publication address: P.O. Box 2824, Des Plaines, IL 60017-2824.

Printed by AUGSTUMS PRINTING SERVICE, INC., 1621 South 17th Street,
Lincoln, NE 68502-2698 • Phone 402-474-1591, Fax 402-474-2110

Editor-in-Chief: Ārija Bergmanis • Tel. 847-803-0546